

# Toffe



# Zytig

Nr. 263

Februar 2026

---



Warten auf Nachschub und Schneeschmelze.

Foto: Ueli Schmutz

---

Redaktionsschluss Ausgabe Nr. 264: Montag, 9. März 2026

---



Freie Stellen

Hier arbeite ich gerne –  
hier kann ich was bewegen.

[www.spitex-aareguerbetal.ch](http://www.spitex-aareguerbetal.ch)

Tel. 031 722 88 88



Überall für alle

**SPITEX**  
AareGürbetal

Die SPITEX AareGürbetal AG macht's möglich.

# ERÖFFNUNG SCHATZKISTE BROCKI

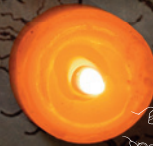
Finden Sie Ihren persönlichen Schatz am  
**Dienstag, 02.12.25**  
bei der Eröffnung der Schatzkiste an  
der Belpbergstrasse 6 in Toffen.

SCHATZKISTE



BROCKI - TOFFEN

die neue Brockenstube von



IMMO-ERBEN  
IHR HAUS IN GUTEN HÄNDEN

## Inhaltsverzeichnis

|                                 |    |                               |    |
|---------------------------------|----|-------------------------------|----|
| Aus der Redaktion               | 3  | Dorfverein: Adventsfenster    | 19 |
| Handel und Gewerbe              | 3  | Gratulationen                 | 21 |
| Gemeinde: Nachruf               | 5  | Sheriff aus der Cloud         | 22 |
| Ein Rückblick auf die Gemeinde- |    | Gespräch mit Martina Di Furia | 25 |
| versammlung                     | 7  | First Risponser               | 27 |
| Gründung Trägerschaft           |    | Theater                       | 29 |
| «Lebendiges Gürbetal» Toffen    | 8  | Reformierte Kirche            |    |
| Gemeinde: NeuzuzügerInnen       | 9  | Belp-Belpberg-Toffen          | 31 |
| Elternrat                       | 11 | Auflösung Kreuzworträtsel     | 43 |
| Naturpark Gantrisch             | 12 | Seniorenbühne                 | 44 |
| Das Wetter                      | 14 | FBT                           | 46 |
| Frauenverein: Programm          | 15 | Trachtengruppe                | 49 |
| Fahrdienst                      | 17 | Männerriege                   | 53 |
| Kafistube                       | 18 | Musikgesellschaft             | 55 |
| Mittagstisch 60+                | 19 | Chöre                         | 59 |
|                                 |    | Kreuzworträtsel               | 60 |

## Impressum

Die «Toffe-Zytig» erscheint sechsmal pro Jahr, jeweils am Anfang gerader Monate. Redaktionsschluss ist Mitte des Vormonats. Das Blatt wird allen Haushaltungen im Postkreis Toffen gratis zugestellt. Der Abonnementspreis für Auswärtige beträgt Fr.25.– pro Jahr. Auflage: 1400 Exemplare.

Beiträge, welche nicht das Kürzel eines Redaktionsmitgliedes tragen, geben die Meinung des Verfassers wieder, welcher die volle Verantwortung für den Text und die Bilder trägt.

Die Toffe-Zytig versteht sich als unabhängige Publikation für lokale und Gemeindeangelegenheiten und möchte das auch bleiben. Politische Themen auf nicht kommunaler Ebene gehören eindeutig nicht dazu. Wir werden uns in Zukunft vorbehalten, derartige Inhalte redaktionell abzuändern oder zur Neubearbeitung zurückzusenden.

|                     |   |               |
|---------------------|---|---------------|
| Koordination:       | Helmut Enzfelder  | 031 812 04 05 |
| Redaktion:          | Ueli Schmutz (us)   | 031 819 56 33 |
|                     | Ursula Schmutz (usb)  | 031 819 56 33 |
|                     | Elisabeth Schenk (es)   | 079 423 49 52 |
|                     | Nicole Fivaz (fin)  | 079 214 28 34 |
| Gestaltung/Umbruch: | Helmut Enzfelder (he)   | 031 812 04 05 |
|                     | Prisca Scheidegger  | 079 706 74 34 |
| Abonnemente:        | Hansjörg Keller (hjk)   | 031 819 08 83 |
| Inserate:           | Hanspeter Wenger (hw)   | 079 771 22 71 |
| Finanzen:           | Danielle Zemp (ze)  | 031 819 20 10 |
| Redaktionsadresse:  | Toffe-Zytig, 3125 Toffen<br>www.toffezytig.ch, info@toffezytig.ch |               |
| Inserate:           | inserat@toffezytig.ch   |               |

# GÜRBETAL ELEKTRO GmbH



oberer Husmattweg 9    Telefon 031/809'04'51  
3126 Kaufdorf            Mobile 079/946'24'43  
john.messlerli@bluewin.ch

**Elektroinstallationen**  
**Haushaltgeräte**  
**Umbau/Neubau/Service**  
**Telekom-/EDV-installationen**



**sportcenter**  
**kehrsatz**  
**tennis**  
**badminton**  
**fitness**

Zimmerwaldstrasse 12 · 3122 Kehrsatz  
Telefon 031 961 01 44  
www.tennis-kehrsatz.ch · info@tennis-kehrsatz.ch



# MG

**L** Lingeri AG, Toffen

**Malerei \* Gipserei**  
Niesenweg 9, 3125 Toffen

Mobil 079 690 03 92    Tel. 031 809 31 26    Fax 031 819 68 86

linger-ag@bluewin.ch

www.lingeri-ag.ch

«Toffe-Zytig» Nr. 264:

**erscheint am**  
**2. April 2026**

**Redaktionsschluss: 9. März 2026**

---

## Aus der Redaktion

he. Die Toffe-Zytig muss wieder einmal den Austritt eines Redaktionsmitglieds bekanntgeben.

Urban Loher ist seit der Toffe-Zytig Nummer 90 (1997) Mitglied des Redaktionsteams. Er wurde damals von einem Berufskollegen für diese Tätigkeit begeistert und identifizierte sich seither intensiv mit seinen Aufgaben. Auch seine Ferien passte er den Terminen der Toffe-Zytig an, was in den Anfangsjahren immens wichtig war, da die angelieferten Texte für die Fertigung des Journals meist handschriftlich – später etwas feudaler mittels Schreibmaschine – angeliefert wurden. Die Vorbereitung für dem Druck war damals noch Handarbeit und ziemlich aufwendig.

Erst als der Computer Einzug hielt, wurde die Erstellung der Toffe-Zytig etwas komfortabler. Ab 2006 war Urban – nach dem Ausstieg seines Redaktionskollegen – Alleinverantwortlicher für Umbruch und Gestaltung.

In den letzten Jahren war er weitgehend für das Erscheinungsbild der Toffe-Zytig verantwortlich, er erstellte das sogenannte Layout – die Anordnung von Texten, Bildern und der Inserate in der Broschüre. Wenn Ihnen die Toffe-Zytig in Zukunft anders vorkommt, jetzt wissen Sie warum. Auch die Plaung der Erscheinungstermine fiel in seine Kompetenz.

Wir danken Urban für die wervolle Mitarbeit in der Toffe-Zytig und wünschen ihm viel Befriedigung in seinem neuen Lebensabschnitt. Wir hoffen, dass er seine Mitarbeit in der Toffe-Zytig nicht zu sehr vermisst.

In diesem Sinne, alles Gute  
deine «ehemaligen» Kollegen

---

## Handel und Gewerbe

us. Eine Schatzkiste in Toffen, das lässt aufhorchen. An der **Belpbergstrasse 6 in Toffen** gibt es seit Anfangs Dezemer 2025 die **Selbstbedienungsbrocki Schatzkiste, betrieben von der Firma Immo-Erben GmbH**. Der Besucher findet hier gut erhaltene Alltagsgegenstände die sauberlich und übersichtlich in Regalen ausgestellt sind. Ein Ort wo gebrauchte Waren eine neue Chance finden. Kleinere Artikel ohne Preisangaben können sogar nach eigener Bewertung bezahlt werden (Bar oder Twint).

Waren zum Anliefern können in Absprache mit

[INFO@SCHATZKISTE-BROCKI.CH](mailto:INFO@SCHATZKISTE-BROCKI.CH) hier ihren Platz finden. 031 552 52 59.

Offen: 7 Tage, von 08.00 bis 20.00 Uhr.

Wir wünschen beim Trödeln schöne Schnäppchen.

---



## Shiatsu und Myoreflextherapie

Neuromuskuläre Entspannungs- und Schmerztherapie  
Barbara Vojtech

Gerne berate ich Sie zu Ihrem Anliegen und freue mich auf Ihren Anruf oder Ihre Mail

KomplementärTherapeutin eidg. dipl. Methode Shiatsu  
Neumattstrasse 25, 3123 Belp  
079 128 66 04 - [www.barbaravojtech.ch](http://www.barbaravojtech.ch)

**Persönliche Pflege  
und Behandlung  
bei Ihnen zu Hause**



**sympatisch  
fachkompetent  
Krankenkassen anerkannt**

Tel 079 295 28 63  
[www.spitexurspeter.ch](http://www.spitexurspeter.ch)

# Coiffeur 22



**031 8190701**

**marie anne reber • bahnhofstrasse 22 • 3125 toffen**



## Gemeinde Toffen

*Alle Menschen lassen ein wenig  
von sich selbst zurück, wenn sie weggehen.*

*Von David Rochford*



### Nachruf – zum Andenken an Heinz Nyffenegger

Am 18. Dezember 2025 verstarb Heinz Nyffenegger (alt Gemeinderat Toffen) kurz nach seinem 71. Geburtstag.

In Kehrsatz aufgewachsen, unterrichtete Heinz Nyffenegger nach dem Seminar Hofwil BE während 40 Jahren an der Schule Toffen. Für ihn war das Gürbetal mehr als nur ein Wohnort. Hier waren Heinz Nyffenegger und seine Frau zu Hause. Seine Leidenschaft – die Musik – lebte Heinz Nyffenegger mit grossem Herzblut; sei dies in der Schule bei Grossprojekten oder beispielsweise als Dirigent der Chöre Toffen.

Nebst dem grossen und unermüdlichen Engagement zum Wohle der Schule Toffen wirkte Heinz Nyffenegger zudem als Mitglied der Finanz- und Rechnungsprüfungskommission und später als Mitglied des Gemeinderates. Auch engagierte sich Heinz Nyffenegger stark fürs Spital Belp.

Mit dem Tod von Heinz Nyffenegger verliert die Gemeinde Toffen einen stark engagierten Menschen. Alle, die den Verstorbenen kannten, wissen, welchen Verlust der Tod von Heinz für seine Frau Margrit und seine Freunde bedeutet.

Der Gemeinderat Toffen spricht den Hinterbliebenen das aufrichtige Beileid aus. Wir werden Heinz Nyffenegger in ehrendem Andenken wahren.

Der Gemeinderat

Das sportliche Training  
im brusttiefen Wasser  
zu Musik

Belp



AquaGym

jeweils Montag-, Dienstag,  
Mittwoch- und Donnerstagabend

Infos:

033 356 42 27

079 480 02 67

bleibgesund.ch

Mir fröie üs uf di!

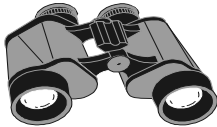
bleibgesund

Damen- und Herrensalon  
...für jede Generation

Coiffure Raaflaub

Bahnhofstrasse 20 | 3125 Toffen

031 819 04 36



Optik Riesen

Ihr Beobachtungsprofi

Reparatur und Verkauf von optischen Instrumenten

Ferngläser • Teleskope • Mikroskope

Digiscoping • Stative • Mietservice

Toffenhohle 4, 3125 Toffen

031 371 33 11 info@optikriesen.ch

www.optikriesen.ch www.digiscoping.ch



Neu bei uns  
Batteriewechsel



...und investieren in  
unsere **Mitarbeitenden!**

Wir konstruieren  
hochwertige Werkzeuge  
und Maschinen....

MECHA

ENGINEERING & MASCHINENBAU

Mecha AG  
Stockmattstrasse 12  
3123 Belp  
T +41 331 95 46  
info@mecha.ch  
www.mecha.ch



---

## Immer gleich und doch immer anders – ein Rückblick auf die Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2025

fin. Ich finde, Gemeindeversammlungen sind wie Überraschungseier. Obwohl man sie seit Jahren kennt, weiss man trotzdem nicht immer zu 100 Prozent, was man bekommt. Wie ich das meine? Nun ja, ich gehe seit zwei Jahren von Amtes wegen als Vertreterin der Toffe-Zytig an jede Gemeindeversammlung. Auf dem Weg dorthin frage ich mich jeweils, wen ich an diesem Abend wohl treffen werde und zu welchen Themen Wortmeldungen erfolgen. Denn soviel sei verraten: Auch wenn es einen Kreis von Stammesbesuchenden der Veranstaltung gibt, sind ebenso viele einfach nur ab und zu anwesend, zum Beispiel weil sie ihrem Herzen zu einem bestimmten Thema Luft verschaffen wollen.

An diesem ersten Dezemberabend sind von den 1942 stimmberechtigten Toffnerinnen und Toffnern 49 Personen anwesend und wie schon vermutet, kenne ich (trotz erst fünf Jahren Wohnsitz in der Gemeinde) einige der Gesichter im Saal. Wir alle sind da, um mehr zu hören zu den drei Traktanden Budget, Orientierung und Verschiedenes sowie für das anschliessende Apéro. Und während ich mich – wie immer kurz vor knapp vor Beginn der Veranstaltung – ins BIKU begeben, auf den Platz setze und in die Runde blicke, beschäftigt mich die Frage, warum nicht mehr gekommen sind; schliesslich sprechen wir an diesem Abend über das gewichtige Thema Finanzen und sogar eine Steuererhöhung liegt im Raum. Spätestens hier gehen doch die Meinungen für gewöhnlich auseinander? Denn wer zahlt schon gerne Steuern? Und während ich noch grübele, ob es nun eine Frage des Vertrauens, des Desinteressens oder schlicht eine zu volle Agenda in der Vorweihnachtszeit ist, die dazu führt, dass der Saal nicht voller ist, sind wir schon in medias res. Wir werden informiert, warum das Budget so ist, wie es ist, welche Kostentreiber die Aufwände steigen lassen und warum es im Jahr 2026 noch keine Steuererhöhung geben wird, wohl aber im Jahr darauf, was zur kurzen Frage führt in welcher Grössenordnung diese denn angedacht sei. Das zeigt, Steuern interessieren also doch und bei der Genehmigung des Budgets gibt es gar eine Enthaltung. Nach der Orientierung folgt unter Verschiedenes eine diesmal recht ausführliche Fragerunde zu diversen baulichen Themen und bei Lob und Tadel kommt dann, wie fast zu erwarten, die ins Wasser gefallene 1. August-Feier zur Sprache. Man freue sich, dass diese im Jahr 2026 wieder wie gehabt stattfinden werde. Vertiefte Gespräche dazu fanden dann während dem Apéro mit Getränken und Gebäck statt. Währenddessen war draussen ganz fein und zart der diesjährige Gemeinde-Christbaum in Schemen zu sehen, der auf wundersame Weise in der Adventszeit in Etappen immer prächtiger zu glänzen und strahlen begann, eben auch ein richtiges Überraschungspaket.

---

# Gründung Trägerschaft «Lebendiges Gürbetal» Toffen

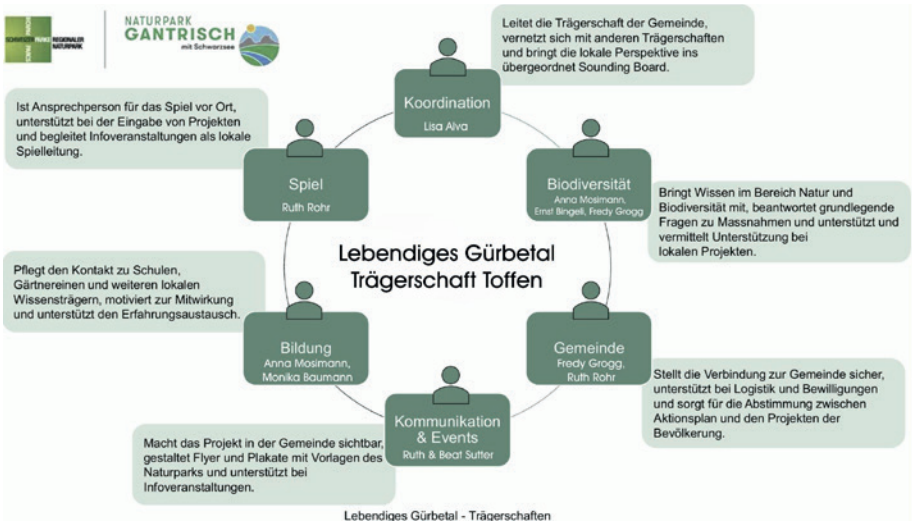
Mit dem Projekt «Lebendiges Gürbetal» wollen acht Gürbetaler Gemeinden zusammen mit dem Naturpark Gantrisch die natürliche Vielfalt mit wirkungsvollen Massnahmen fördern. Dabei stehen ein Aktionsplan für jede Gemeinde, der Aufbau einer Gürbetal-Academy sowie das Spiel «Jeder Quadratmeter zählt» im Fokus.

Der Naturpark Gantrisch hat in vorhergehenden Ausgaben der Toffe-Zytig und weiteren Medien bereits über das Projekt informiert. Die «Trägerschaft Lebendiges Gürbetal Toffen» besteht zurzeit aus acht Personen, die Sie an unseren Anlässen persönlich näher kennen lernen können. Wir sind äusserst motiviert, Toffen noch lebendiger zu gestalten und die Biodiversität auf unserem Gemeindegebiet zu fördern.



Toffen im schönen Gürbetal

## Unser Team mit Ressorts:



Bitte reservieren Sie sich nachfolgende Daten bereits heute. Zu allen Anlässen publizieren wir rechtzeitig Details auf unserer Website (ab 13. Februar <https://lebendiges-guerbetal.ch/>).

- 25. April** Roadshow, der Naturpark Gantrisch und die Trägerschaft Toffen stellen das Projekt «Lebendiges Gürbetal» vor
- 2. Mai** Gartenkurs I
- 30. Mai** Biodiversität spielerisch erleben und erfahren auf dem Biohof Gutenbrünnen
- 24. Oktober** Gartenkurs II

Haben Sie bereits heute einen naturnahen Garten? Möchten Sie mitmachen in der Trägerschaft? Packen Sie das neue Jahr beim Schopf, um in Ihrem Garten oder auf Ihrem Balkon die Biodiversität mit natürlichen Elementen zu optimieren? Vielleicht haben Sie Lust die Fassade zu begrünen oder einfach ein paar Töpfe mit Wildstauden zu bepflanzen? Gerne stehen wir Ihnen unterstützend zur Seite. Wir freuen uns auf Sie!



Kontakt: [traegerschaft.toffen@gmail.com](mailto:traegerschaft.toffen@gmail.com)  
 Website: [lebendiges-guerbetal.ch](http://lebendiges-guerbetal.ch)



## Gemeinde Toffen

### Neuzugezogene der Gemeinde Toffen

| Name/Vorname                     | Strasse         | Zuzugsdatum |
|----------------------------------|-----------------|-------------|
| Krebs Silvia                     | Grüdstrasse 11  | 12.01.2026  |
| Pfund Samuel und Tschirren Tabea | Hangweg 8       | 01.01.2026  |
| Wüthrich Céline                  | Gartenstrasse 2 | 01.12.2025  |

Herzlich willkommen in Toffen! Hoffentlich fühlen Sie sich wohl im Dorf!

Der Gemeinderat



**Ronny Rufener**

Belpbergstrasse 16 • 3125 Toffen  
Telefon 031 819 80 84 • 079 701 75 71

- Renovationen
- Umbauten
- Neubauten

**Bringt Farbe in Ihr Leben**

[www.malerei-rufener.ch](http://www.malerei-rufener.ch) • [info@malerei-rufener.ch](mailto:info@malerei-rufener.ch)

## Vorgesehene Anlässe für das Jahr 2026

GASTHOF BÄREN TOFFEN



José Pazos und das Bären-Team  
Bernstrasse 8 – 3125 Toffen /  
Tel. 031 819 03 92 /  
Whatsapp: 076 426 57 00 /  
[www.baerentoffen.ch](http://www.baerentoffen.ch)

### Gnagi Abend

Jeden letzten Montag im Monat haben wir ab 16.00 Uhr geöffnet und servieren Gnagi oder Schweinezunge mit Kartoffelsalat.

### Musik-Abend

Jeden ersten Donnerstag im Monat heissen wir den neuen Monat mit Volksmusik willkommen.

### Suure Mocke Tag

Jeden ersten Samstag im Monat servieren wir am Mittag feinen Suure Mocke mit Kartoffelstock.

### Spanischer Abend

Termine werden noch bekannt gegeben.

## Wir freuen uns auf Sie!

**Öffnungszeiten:** Di–Do: 08.00–23.30 • Fr–Sa: 08.00–00.30 • So–Mo: geschlossen  
Für Ihre Anlässe – Familien, Firmen, Vereine – öffnen wir unsere Türe gerne auch sonntags.

Folgen Sie uns auf Instagram / Facebook, oder schauen Sie auf unsere Webseite, um ständig auf dem Laufenden zu sein.



**Bürki**  
Garten + Bau

Muesch ä Gärtner ha ?  
de lüt doch am Alain ah...

**0799210808**

- Gartenunterhalt
- Gartenumbau und Gartenneubau
- Maurerarbeiten
- Kernbohrungen und Wärmepumpensockel
- Liegenschaftsdienst
- Winterdienst

**Bürki Garten + Bau GmbH**  
Lerchenweg 5, 3125 Toffen  
[info@buerki-gartenbau.ch](mailto:info@buerki-gartenbau.ch)  
[www.buerki-gartenbau.ch](http://www.buerki-gartenbau.ch)



## Aktivitäten des Elternrats: Ein engagierter Herbst

Der Elternrat durfte sich in diesem Herbst gleich an zwei Anlässen aktiv einbringen und so zur Stärkung der Schulgemeinschaft beitragen.

Am 17. Oktober fand das Einweihungsfest des neuen Schulhauses Matte 2 statt. Der Elternrat unterstützte die Feierlichkeiten mit einem eigenen Stand und einem Glücksrad, das von den Kindern begeistert genutzt wurde. Zusätzlich halfen Mitglieder des Elternrats den Lehrpersonen und Schülerinnen und Schülern am Grill sowie beim Verkauf von Essen und Getränken.



Grossen Anklang fanden auch die kreativen Mitmachaktionen: Alle Besucherinnen und Besucher konnten sich mit ihrem Fingerabdruck an einem grossen, gemalten Baum verewigen. Zudem hatten Kinder und Erwachsene die Möglichkeit, Steine bunt zu bemalen. Beide Kunstwerke wurden am Ende des Festes der Schule übergeben und bleiben als Erinnerung an diesen besonderen Tag erhalten.



Knapp einen Monat später, am 12. Oktober, organisierte der Elternrat im Rahmen der Elternbildung ein Expertenreferat im Biku zum Thema Mobbing. Die Referentin Michèle Seiler von be-nice vermittelte den 35 anwesenden Eltern und Interessierten wertvolle Einblicke: Wie entsteht Mobbing? Worin unterscheidet es sich von alltäglichen Konflikten? Woran erkennt man frühe Anzeichen und wie kann man eingreifen, bevor sich eine Dynamik verfestigt? Zudem zeigte sie auf, was betroffene Kinder brauchen und wie die Mobbingspirale wirksam durchbrochen werden kann. Der Abend bot viele konkrete Anregungen und wurde von den Teilnehmenden sehr geschätzt.

Der Elternrat freut sich über die erfolgreiche Durchführung beider Anlässe und dankt allen Beteiligten für ihr Engagement.

Für den Elternrat,  
Claudia Steffen





## Die Kultur des Bauens im Naturpark Gantrisch



**Baukultur im Naturpark Gantrisch hat eine lange Geschichte. Traditionelle Häuser harmonieren mit der natürlichen Umgebung. Sie sind eng mit der Landschaft, der Kultur und den Menschen verbunden. Sie geben uns ein gutes Gefühl. Doch was ist Baukultur und wie entsteht diese?**

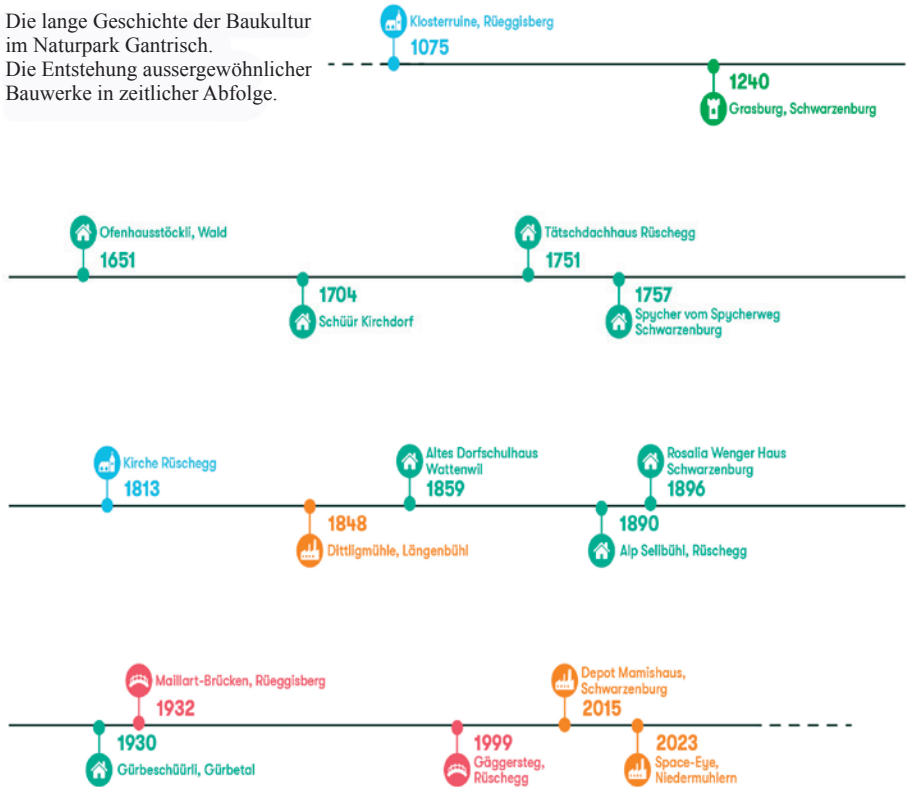
Baukultur ist ein etwas sperriger Begriff. Doch schauen wir ihn genauer an. Baukultur umfasst nicht nur die Art, wie und was wir bauen, sondern auch, wie sich die Gebäude in die Umgebung und die Landschaft integrieren. Traditionelle Häuser im Naturpark Gantrisch sind eng mit der Landschaft verbunden – oft schlicht, funktional und mit grosser handwerklicher Präzision erbaut. Das Holz stammt aus den Wäldern, die Fundamentsteine aus den Flüssen oder lokalen Steinbrüchen. Gar nicht selten sind die Häuser mit Schindeln verkleidet. Dies macht die Fassaden widerstandsfähiger gegen das Wetter. Geht man in Richtung Freiburger Alpen, kragen die Dächer auf allen Seiten weit aus und schützen Haus und Fassaden besonders effektiv und von allen Seiten gegen Regen und Schnee. Auch Dächer wurden mit Schindeln gedeckt – andere Baumaterialien waren lange nicht verfügbar oder sehr teuer.

Vereinfacht gesagt entsteht eine gute Baukultur dann, wenn das, was wir Bauen gut mit den natürlichen Bedingungen und dem Ort harmoniert. Und das hat auch viel mit Heute zu tun: Sind unsere grossen Glasfassaden den immer heisseren Sommern und starken Gewittern gewachsen? Ist die allgegenwärtige Verwendung von Beton mit seinem hohen CO<sub>2</sub>-Abdruck noch zu rechtfertigen? Oder wäre es an der Zeit, wieder vermehrt die hier wachsenden Rohstoffe zu berücksichtigen?

Nicht zuletzt beeinflusst die Art, wie gebaut wird, sehr direkt, ob wir uns an einem Ort oder in einer Landschaft wohlfühlen. Und ob wir uns wohlfühlen, ob uns ein Ort am Herzen liegt, ist letzten Endes die Grundlage dafür, ob wir uns mit unserer «Heimat» identifizieren. Und erst, wenn wir das tun, sind wir auch bereit, uns für diesen Ort, diese Landschaft einzusetzen und uns zu engagieren. Baukultur ist im wahrsten Sinne des Wortes identitätsstiftend. Darum ist diese Kultur des Bauens so wichtig! Tragen wir also Sorge zu diesem Schatz.

Auf den folgenden Seiten findest du drei Beispiele für Baukultur aus der Region – und zwar aus vergangenen Zeiten, aber auch von Heute. Denn eine herausragende Baukultur ist Kennzeichen des Naturparks!

Die lange Geschichte der Baukultur im Naturpark Gantrisch. Die Entstehung aussergewöhnlicher Bauwerke in zeitlicher Abfolge.



Katharina Conradin  
Leiterin Räumliche Entwicklung und Wirtschaft  
Naturpark Gantrisch

## Das Wetter

us. Noch etwas durchzogen mit wenig Sonne sah die Wetterlage anfangs November aus. Doch setzten am 3. Tag aus Südwest milde Luftmassen mit Hochdruckeinfluss ein. Wir durften noch bis Mitte des Monats sonniges und mildes Klima bei Tagestemperaturen von 14° C bis 16° C geniessen. Dann war aber Schluss. Dem regnerischen Sonntag, 16. und Montag 17. November folgte veränderliches Wetter mit erstem Schneefall vom 20. des Monats. Die Temperaturen lagen nun bei 0° C bis 5° C. Ein regenreicher Zybelemärit folgte. Schnee, Regen und aufkommende Wetterberuhigung stellten die drei nachfolgenden Tage dar. Die letzten Novembertage bleiben uns als sonnig, kühl, mit Nässe am Abend des 1. Advents in Erinnerung. Veränderliches Wetter (0° C bis 9° C), von sonnig bis regenreich, setzte sich bis zum Wochenende des «Chlousetags» und des 7. Dezember durch. Der Novemberschnee lag noch tief unter der Waldgrenze, litt aber bereits durch höhere Temperaturen. Schönwetter kehrte für die nächsten Tage zurück, bis am 12. Christmonatstag eine dicke Hochnebelschicht über das Tal zog und das Tageslicht in eine graue Einfalt verwandelte. Mit oben blau, unten grau, an der 0° C-Grenze, mussten wir uns bis zum 17. Dezember abfinden. Dem darauffolgenden Schönwettertag reihten sich wieder solche mit Hochnebel bis 29. Dezember ein, Weihnachten mittendrin. Die zwei letzten Tage des vergangenen Jahres können als schön und kalt (-2° C bis +4.° C) erwähnt werden.

### Wenn Schmetterlinge zum Überwintern in den Süden gaukeln

Während viele Vögel über den Winter in den Süden fliegen, Eichhörnchen eine Winterruhe einlegen und der Igel die kalte Jahreszeit sogar verschläft, verschwindet der Schmetterling im Winter einfach spurlos. Je nach Art überwintern sie als Raupe, Puppe oder Ei und sind so in der Kälte robuster. Die meisten Arten sterben als Schmetterlinge im Winter, wenn ihre kurze Lebensspanne als ausgewachsenes Tier nicht schon vorher geendet hat. Eine Ausnahme ist der Zitronenfalter. Er kann an ungeschützten Orten angetroffen werden und braucht somit kein Winterquartier. Er kann bis zu minus 20° C überstehen. Ein Teil seiner Körperflüssigkeit wird in eine Art Frostschutzmittel verwandelt. Ähnlich wie die Zugvögel ziehen andere Falter in den sonnigen Süden. Zum Beispiel wie der Distelfalter oder der Admiral. Dieser verträgt nicht längere Frostperioden. Den Falter sieht man im Herbst an späten Blüten oder an Fallobst. Er tankt Energie für die Reise über die Alpen. Beobachter der Schweizerischen Vogelwarte registrierten auf Alpenpässen, wie dem Hahnenmoospass, hunderte von Admiralen, die in Richtung Süden ziehen. Zum Teil überqueren sie das Mittelmeer



Quelle: Beobachter, Wikipedia

bis Nordafrika. Forscher kamen zum Schluss, dass die Wanderfalter über einen inneren Kompass verfügen oder sich nach der Sonne orientieren. Tote Falter, die auf Bergtouren im Firnschnee gefunden werden, zeugen davon, dass nicht alle ihr Ziel im Süden erreichen. Die warmen Lebensräume nutzen sie zur Fortpflanzung, wo sie danach sterben. Nur ihre Nachkommen starten im Frühjahr die Reise in den Norden.

## Frauenverein Toffen



### Unser Winter-Frühlingsprogramm 2026

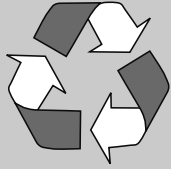
- 9.2.+9.3.26 Spielnachmittag, 13.30 Uhr, im Bistro KIZE Toffen, öffentlich
- 25.2.+25.3.26 «Lisme», 13.30 Uhr, im Bistro KIZE Toffen, öffentlich
- 5.3.+2.4.26 Mittagstisch 60+, 12.30 Uhr, im Restaurant Bären Toffen
- 11.3.26 Hauptversammlung, 19.30 Uhr, im Restaurant Bären Toffen
- 28.3.26 Kafistube, im KIZE Toffen, von 11 bis 16 Uhr

Möchten Sie von den Angeboten unseres Vereins profitieren und unser Engagement unterstützen?

Neue Mitglieder sind jederzeit herzlich willkommen.

Interessierte können sich gerne bei K. Aeschimann, Präsidentin Frauenverein Toffen, per Mail [kontakt@frauenverein-toffen.ch](mailto:kontakt@frauenverein-toffen.ch) oder per Telefon unter 077 408 91 40 melden.

Weitere Infos unter: [www.frauenverein-toffen.ch](http://www.frauenverein-toffen.ch)



# **Gasser-Balsiger**

## **Recycling**

Besuchen Sie unser  
«Fundgrube-Lädeli»

**Recycling und Entsorgung von A-Z**

Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32  
[www.gasser-recycling.ch](http://www.gasser-recycling.ch)



## *Coiffure Esperance*

*kreativ besonders*

Sandra Hostettler  
Bernstrasse 24  
3125 Toffen

Tel. 031 819 46 64

*Damen &  
Herren*

Dienstag – Samstag offen



## **Perrot Haustechnik**

Sanitär – Heizung

Neubauten – Umbauten –  
Sanierungen – Renovationen –  
Reparaturen in Küche, Bad,  
Heizung

Kehrsatz Telefon 031 961 30 61  
Belp Telefon 031 819 60 80  
[www.perrot-haustechnik.ch](http://www.perrot-haustechnik.ch)  
[perrot.haus@bluwin.ch](mailto:perrot.haus@bluwin.ch)

## **KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf**

### **Neubau Umbau Dach & Fassade**

[info@kuepfer-holzbau.ch](mailto:info@kuepfer-holzbau.ch)  
[www.kuepfer-holzbau.ch](http://www.kuepfer-holzbau.ch)

Telefon +41 31 809 02 31

**Vom Ziegel bis zum Parkett, alles unter einem Dach.**

[www.frauenverein-toffen.ch](http://www.frauenverein-toffen.ch)

Frauenverein  Toffen

# FAHRDIENST

Frauen und Männer aus unserer Gemeinde stellen sich freiwillig für den Fahrdienst zur Verfügung. Dieser beinhaltet den Transport zum Arzt, Spital, Therapie, Coiffeur usw.

**Bei Bedarf melden Sie sich bitte mit den gewünschten Terminen mindestens zwei Tage im Voraus unter der Telefonnummer:**

079 346 48 24

Das Telefon wird von Montag bis Freitag, von 8.00 bis 11.00 Uhr bedient





# *Kafistube*

*Samstag, 28. März 2026*

11.00 - 16.00 Uhr im Kirchlichen Zentrum Toffen

Selbstgemachte Suppe mit Spatz,  
Gemüsesuppe, belegte Brote,  
Kuchen, Torten, Wein, Kaffee, Tee...

auch take away, bitte Geschirr mitbringen

Wir freuen uns auf Euren Besuch !

Frauenverein  Toffen

---



# Frauenverein Toffen

## Mittagstisch 60+

Wir treffen uns jeweils am ersten Donnerstag des Monats um 12.30 Uhr im Restaurant Bären zum gemeinsamen Mittagessen und gemütlichen Beisammensein.

Getränke und Mittagessen gehen zu Lasten der Teilnehmenden.

Menu mit Suppe Fr. 16.50

½ Menu mit Suppe Fr. 15.00

### Nächste Daten:

**Donnerstag, 5. März 2026**

**Donnerstag, 2. April 2026**

An- und Abmeldungen bis am vorangehenden Montagabend an Frau R. Fahrni, Telefon 031 819 47 02. Fahrgelegenheit vorhanden.

Über Ihren Besuch freuen sich der Frauenverein und das Bären-Team.

---



**Dorfverein Toffen DVT**

## Toffener Adventsfenster 2025

Im Dezember haben 24 Familien und Betriebe wunderbar leuchtende (Schau-)Fenster oder Dekorationen gestaltet. Neben den kreativen Adventsdekorationen gab es an einigen Tagen einen kleinen Umtrunk, wo mit altbekannten und auch neuen Gesichtern munter und angeregt geplaudert werden konnte.

Auf unserer Webseite [www.dorfverein-toffen.ch](http://www.dorfverein-toffen.ch) (Fotogalerie) können Sie alle Toffner Adventsfenster nochmals bewundern.

Wir danken allen Teilnehmenden ganz herzlich für ihren Einsatz!

---

# MARAG Garagen AG



TOYOTA, NISSAN und GTR  
Vertretungen in ...

... Toffen  
Belpbergstrasse 3+5, 3125 Toffen  
Telefon 031 819 25 33  
toffen@marag-garagen.ch

... Wabern  
Seftigenstrasse 198, 3084 Wabern  
Telefon 031 960 10 20  
wabern@marag-garagen.ch

[www.marag-garagen.ch](http://www.marag-garagen.ch)

- Ganze Modellpalette TOYOTA, NISSAN und GTR zur Besichtigung und Probefahrt
- Grosses Occasion-Angebot mit über 100 Fahrzeugen
- Eintausch aller Marken
- Leasing und Finanzierung
- Reparatur aller Marken
- Carrosserie und Spritzwerk
- Pneuservice
- Ersatzwagen
- 24-Stunden Selbstbedienungs-Waschanlage



Überdachter Occasionplatz in Toffen



TOYOTA in Toffen



Carrosserie-Leiterin Carmen Balmer



## Gratulationen

*Eines Tages wirst du zurückblicken und sehen,  
dass du die ganze Zeit geblüht hast.*

*Morgan Harper Nichols*

Wir freuen uns, folgenden Personen aus unserer Gemeinde zum Geburtstag zu gratulieren:

|                 |  |            |
|-----------------|--|------------|
| <b>94 Jahre</b> | Frau Ida Moosmann, Lindenweg 12                    | 15.02.1932 |
|                 | Frau Lotte Spack, Altersheim Riggishof, Riggisberg | 22.03.1932 |
| <b>85 Jahre</b> | Frau Maria Katulu, Lerchenweg 4                    | 04.03.1941 |
|                 | Herr Walter Gurtner, Bernstrasse 12                | 27.03.1941 |
| <b>80 Jahre</b> | Herr Kurt Gerber, Bernstrasse 61                   | 19.02.1946 |
|                 | Herr Hans Siegenthaler, Belpbergstrasse 20         | 21.02.1946 |
|                 | Herr Louis Zurbach, Lerchenweg 1                   | 12.03.1946 |
|                 | Herr Hans Messerli, Kaufdorfstrasse 20             | 22.03.1946 |
|                 | Herr Hans Peter Etter, Bifangweg 24                | 30.03.1946 |
| <b>75 Jahre</b> | Frau Rosmarie Burri, Bahnhofstrasse 20             | 01.03.1951 |
|                 | Frau Rosmarie Blatti, Grüdstrasse 31               | 19.03.1951 |

Im Namen der Bevölkerung und der Gemeinde Toffen wünschen wir den Jubilarinnen und den Jubilaren ein schönes Geburtstagsfest, gute Gesundheit und alles Liebe und Gute im neuen Lebensjahr.

Dorfverein Toffen DVT

*Herzlichen Dank, dass Sie  
unsere Inserenten berücksichtigen.*

*Die Redaktion*



## Sheriff aus der Cloud

Neugierig blicke ich über meinen Wolkenrand, was sich in der Region und in der Gesellschaft tut, die ich weiterhin liebe.

Auf meiner seidenweichen Wolke bietet sich mir der perfekte Aus- und Überblick auf meine Heimat und weiter.

## Graue Nebelschleier – Glitzer im Jahreswechsel

Trübes Wetter im Mittelland verschleierte die Sicht. Die Adventsbeleuchtungen und vielseitigen Adventsfenster lockten zum Verweilen, zu spontanen Begegnungen, streichelten die Seele und verströmten Wärme, Trost und Licht. Weihnachten und der Jahreswechsel gaben nochmals alles her, verzauberten mit Lichterglanz und Glitzer.

**Glitzer weckt Emotionen**, verführt in eine Traumwelt, macht jeden zum Star – und wer kein Glitzerteil hat, glänzt und strahlt mit oder ohne! Glitzer ist überall. Haut, Kleider, Wohnträume, auch Karossen werden zum Glänzen gebracht. Nun geht es dem umweltschädlichen Kunststoff an den Kragen. Seit 2023 gilt in der EU ein Mikroplastikverbot für Kosmetik und Reinigungsmittel. Bis 2035 soll es greifen, und synthetische Polymerpartikel, kleiner als fünf Millimeter, verbieten. **Als Ersatz dient im Labor hergestellter Eco Glitzer**. Nach einiger Zeit ist er immerhin abbaubar. Meistens besteht er aus Zellulose und mineralischen Pigmenten. Seine Verwendung soll trotzdem sparsam erfolgen. Halten Sie ihn vor neugierigen Schnauzen und Schnäbeln fern, denn diese verletzen sich oft daran.

**Während der Festzeit gelangten glamouröse Dekorationen**, essbare Perlen und Gold auf verführerischen Desserts in Ihre meist robusten Mägen. Die Herstellung ist nicht so schwierig, es sei denn, Sie bestehen auf echtem, essbarem Gold. Dazu müssten Sie ran an Ihre Goldnugget-Reserven! Es geht simpler. Im Januarloch in der Küche günstig glänzen? Gummi Arabicum hilft.

**Rezepttipp:** Gummi Arabicum-Pulver, ein paar Tropfen Lebensmittelfarbe und Wasser mit dem Schwingbesen aufschäumen, Plastikfolie auf Brett legen, die Masse mit Spachtel darauf verstreichen, 24 Stunden trocknen lassen, in der Folie von Hand sorgfältig brechen, fertig (YouTube)! Gummi Arabicum ist Wundsaft von Akazienbäumen. Ihre Baumrinde wird eingeschnitten, ein harzähnlicher Saft (Gummi Arabicum) tritt aus. Der Stamm braucht vier Jahre, um sich davon zu erholen.

**In der Tierwelt schillern Stars** unentwegt, ohne sich zu schminken. In der faszinierenden Fischhaut und den Schuppen sind besondere Zellen eingelagert, die Iridophoren. In diesen befinden sich Guanin-Kristalle und Zellflüssigkeit. Ein ausgeklügeltes System verstärkt die Lichtreflexion. Auch Schmetterlinge glänzen metallisch, weil sich Licht auf ihren Lamellen bricht.

**Der Eisvogel, auch fliegender Edelstein** genannt, überflügelte in der Abstimmung «**zum Vogel des Jahres 2026**» die Wasseramsel um 53 Stimmen. Je nach Sonneneinstrahlung wirkt das Gefieder blau wie ein Saphir. Mit viel Glück entdecken Sie einen an der Gürbe. Seine unscheinbaren Küken tragen die Beleuchtung gleich mit: Ihre Schnabelspitzen fluoreszieren, damit ihre Eltern sie nach ihren Tauchgängen in der Höhle wieder finden. **Tipp:** Sind die Jungen grösser, warten sie geduldig auf ihre Fütterung und stellen sich artig wieder hinten an, wenn sie ihren Fisch erhalten haben, rücken wieder langsam vor, wie auf einem Rösslspiel. Alle bekommen gleich viel Futter und Zuneigung. Stellen Sie sich das mal zuhause, in der Schule, im ÖV, in der Gesellschaft vor! Sind die Vögel etwa 12cm gross, schneiden die erfolgreichen Jäger mit ihren langen Schnäbeln ohne zu spritzen, wie Speerspitzen ins Wasser.

**Tipp: Japanische Ingenieure haben beim Eisvogel abgeschaut:** Sie bauten die Zugspitzen des Shinkansen-Hochgeschwindigkeitszuges neu und ahmten seine Schnabelform nach. Mit Erfolg: Sie reduzierten den Lärm und eliminierten das Tunnelknallen. Der Zug fährt mit Geschwindigkeiten von 240 - 320 km/h. Er fährt extrem ruhig und, Shinkansen-Knigge: Hände weg von Handygesprächen! Von beidem träumen wir!

**Der putzige, niedliche Braunbrustigel ist Tier des Jahres 2026.** Als Morgenmuffel begegnet er dem frühen Eisvogel kaum. Während der Dämmerung legt er als nachtaktives Tier erst richtig los. Sein herziges, gemütliches Aussehen begeistert. Dennoch erreicht er eine Spitzengeschwindigkeit von 7 km/h. Leider ist er auch gefährdet.

**Glückstagebuch:** Grenzen wir uns wie die Igel mit unseren Stacheln ab und rollen uns friedlich ein.

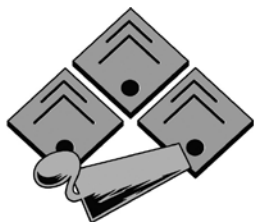


3123 Belp • Tel. 031 810 00 20  
Zweigniederlassung Gstaad-Saanenland

Telefax 031 810 00 30

info@metallbau-stoller.ch  
www.metallbau-stoller.ch

- |   |  |                           |
|---|--|---------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Fenster und Türen | <input checked="" type="checkbox"/> Stahlbau   | Metallbau Stoller Belp AG |
| <input checked="" type="checkbox"/> Wintergarten      | <input checked="" type="checkbox"/> Torbau     | Viehweidstrasse 51–53     |
| <input checked="" type="checkbox"/> Reparaturen       | <input checked="" type="checkbox"/> Treppenbau | CH-3123 Belp              |



## Heinz Reber

Ihr Partner für Wand- und Bodenbeläge

Bahnhofstr. 22 • 3125 Toffen  
reber.heinz@bluewin.ch  
www.reberboeden.ch

079 444 78 26

Keramische Wand- und Bodenbeläge • Teppiche  
Laminat • Parkett • Korkbeläge • PVC-Beläge • Fournierböden  
Reinigung von allen keramischen Belägen



## Nichts ist sicher. Dagegen tun wir unser Bestes.

**Martin Lobsiger**, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 031 818 44 97, martin.lobsiger@mobiliar.ch

**Generalagentur Belp**  
Manuel Stauffer

Bahnhofstrasse 11  
3123 Belp  
belp@mobiliar.ch  
mobiliar.ch

**die Mobiliar**

1195982

## Gespräch

**mit Martina Di Furia,**  
diplomierte Rettungssanitäterin HF,  
und freiwillige Rapid Responderin,  
wohnhaft in Toffen



usb: **Einleitung:** RettungssanitäterInnen haben in der Bevölkerung eine hohe gesellschaftliche Stellung. Das Wohl der PatientInnen steht immer im Mittelpunkt.

**Frau Martina Di Furia**, geboren 1983 in Belp, wuchs in Toffen auf. Mit 25 Jahren begann sie die Ausbildung als Rettungssanitäterin HF (höhere Fachschule) bei Schutz und Rettung in Bern (frühere Sanitätspolizei) und am medi Bern Zentrum für medizinische Bildung. Seit 2012 hat sie Wohnsitz in Toffen, ist verheiratet und Mutter von drei Jungs im Alter von 9 bis 12 Jahren. Nach einer Familienpause arbeitet Martina Di Furia wieder als diplomierte Rettungssanitäterin beim Rettungsdienst Spital STS-AG/Berner Oberland West.

usb: **Wann hast du zum ersten Mal den Wunsch verspürt, diesen Beruf auszuüben?**

**Martina:** Schon nach dem Schulabschluss, mit 16 Jahren wusste ich, dass ich Rettungssanitäterin werden wollte. In diesem Alter kann man die Ausbildung aber noch nicht beginnen. Ich schloss eine Lehre als Dentalassistentin ab und erwarb anschliessend das Bürofach- und Handelsdiplom.

**Wie verlief die Ausbildung zur Rettungssanitäterin HF?**

Die Ausbildung zur Rettungssanitäterin war die spannendste Zeit in meinem Leben. Sie beinhaltet das praktische Arbeiten an PatientInnen an der Front, im Wechsel mit theoretischen Schulblöcken und diversen Praktika. Später schloss ich die spezialisierte Ausbildung zur Einsatz-Disponentin in der Sanitätsnotrufzentrale in Bern ab. Die DisponentInnen sind die ersten Ansprechpersonen, alarmieren und koordinieren die Einsätze.

**Wie sieht ein «durchschnittlicher» Arbeitstag aus, gibt es diesen überhaupt?**

Mein Arbeitstag startet beim Rettungsdienst Spital STS AG, immer auf meiner Wache in Gesigen. Kein Tag ist wie der andere. Wenn ich aus dem Haus gehe, weiss ich nicht, was mich erwartet, wann der erste Einsatz kommt. Ich muss bereit sein für PatientInnen, die Arbeits-, Betriebs-, Verkehrsunfälle erleiden, Notfälle bei schweren Erkrankungen, Unfälle mit Kindern oder psychologische Notfälle. Wir

arbeiten im Berner Oberland im Zweierteam ohne Notarzt. Bei Bedarf können wir jederzeit Unterstützung anfordern.

### **Die Anforderungen sind sehr hoch, die Aufgaben breit gefächert.**

#### **An deinem Einsatzort triffst du viele Entscheidungen:**

Am Einsatzort muss ich rasch und richtig entscheiden, medizinische und technische Massnahmen ergreifen, mit anderen zusammenarbeiten, den Transport gewährleisten. Ich arbeite 60%. Mit diesem Pensum kann ich die Qualität halten, Ruhe und Sicherheit ausstrahlen, zugleich einfühlbar sein.

Die Einsätze betreffen ein weites Gebiet, vom Eriz bis nach Lauenen. Wir werden abwechselnd auf allen Stützpunkten (Gesigen, Thun, Zweisimmen, Saanenmöser und Saanen) eingesetzt, damit wir bei einem Notfall innerhalb nützlicher Frist vor Ort sind. Die Arbeit ist abwechslungsreich, mental und körperlich anstrengend. Auf der Wache bereite ich die Ambulanz für den nächsten Einsatz vor, schreibe Rapporte. Auf den Stützpunkten haben wir viele verschiedene Ämtli zu erledigen.

#### **Wie sehen deine Arbeitszeiten aus?**

Ich habe Früh-, Spät- und Nachtdienste. Wenn nach Mitternacht kein Einsatz läuft, nutzen wir eine Schlafmöglichkeit. Mehr als 23 Mal täglich rücken die Teams des Rettungsdienstes STS AG aus, leisten 8500 Einsätze pro Jahr. Für mich bedeutet dies zwischen zwei bis neun Einsätze täglich.

#### **Was verhilft dir zu deiner grossen Motivation**

Ich möchte Menschen durch schwierige Situationen führen und begleiten, ihnen Trost spenden, etwas Gutes tun. Ich erfahre während der Arbeit oft Dankbarkeit.

## **Zusätzlich arbeitest du als freiwillige Rapid Responderin.**

#### **Weshalb braucht es diese?**

Wie die First-Responder (Anmerkung Redaktion: siehe separater Kurzbericht in dieser Toffe-Zytig) werde ich von der Sanitätsnotrufzentrale<sup>144</sup> aufgeboten, um rasche erste Hilfe in der Nähe ihres Wohnorts zu leisten, bis die Sanität eintrifft. Die ersten Minuten bei einem lebensbedrohenden Zustand sind entscheidend. Ich bin sehr gut in Toffen verankert. Mein Einsatzgebiet als Rapid-Responderin ist deshalb auf Toffen und Kaufdorf ausgerichtet. Ich fühle mich auch in der Freizeit zum Helfen verpflichtet, verstehe meinen Beruf als Berufung.

#### **Wie reagieren Betroffene, wenn du bei ihnen eintriffst?**

Viele ältere Menschen im Dorf kennen mich. Sie kennen jedoch die Aufgaben der «Rapid Responder» noch nicht und fragen sich dann, wenn ich bei ihrem Notfall eintreffe, ob ich bereits die komplette Ausrüstung der Sanität bei mir trage. Als

Rapid-Responderin trage ich einen Rucksack bei mir, den ich vom Rettungsdienst zur Verfügung gestellt bekomme.

### Wie sieht die Notfallausrüstung aus?

Ich habe einen AED, Infusionen, Medikamente, Sauerstoff. Das nötigste um zu helfen.

Manchmal sind bereits First-Responder zur Stelle, Ersthelfer. Dann ist klar, übernehme ich als Profi die Führung des Einsatzes. Ist der Rettungsdienst da, übergebe ich die Leitung, oft arbeiten wir dann zusammen.

### Was tust du dir Gutes?

#### Wie verarbeitest du Belastendes?

Ich finde meinen Ausgleich in der Familie. Möchten wir Unterstützung, steht uns ein ausgebildetes Team zur Verfügung. Wir können uns bei Bedarf an Peers unserer Wahl wenden, die uns zuhören, unterstützen.



Die Toffe-Zytig dankt dir für deine wertvollen Einsätze und Einblicke in deine Arbeit.

Ursula Schmutz-Bandlin

## Möchten Sie First Responder werden, in Notsituationen helfen?

usb: **First-Responder sind Ersthelfende** ausserhalb der professionellen Rettungskräfte. Sie werden von der Notrufzentrale 144 in ihrer Region aufgeboten, um bei einem Herz-Kreislaufstillstand eines Patienten, einer Patientin, rasch lebensrettende Massnahmen einzuleiten, bis nach einem Notruf die Sanität eintrifft. Als geschulte Responder und Responderinnen überbrücken Sie als Erste vor Ort die Zeit, bis der Rettungsdienst eintrifft und erhöhen die Überlebenschance von Betroffenen.

Das SRK, Schweizerische Rote Kreuz und andere Organisationen bieten einen Komplettkurs für die grundlegenden Massnahmen der Wiederbelebung an, BLS\_AED\_SRC Komplett, (Basic Life Support mit Automatischem Externen Defibrillator). Anschliessend besuchen Sie eine Einführungsschulung bei einem Rettungsdienst.

Weitere Angaben und Infos finden Sie unter:  
[www.srk-bern.ch](http://www.srk-bern.ch) und [www.firstresponder.be](http://www.firstresponder.be)

# Schreinerei Imwinkelried

- Küchen
- Türen
- Schränke
- VELUX Experte
- Fenster
- Parkett

Belpbergstrasse 15a, 3123 Belp  
Telefon 031 819 96 06  
[www.schreinerei-imwinkelried.ch](http://www.schreinerei-imwinkelried.ch)

Im



## **BURRI** Elektro + Solar GmbH

Elektro · Solar · Telefon · Haushaltsgeräte

Tel: **0800 020 382** (Gratisnummer)  
Mail: [info@burrielektrosolar.ch](mailto:info@burrielektrosolar.ch)  
Internet: [www.burrielektrosolar.ch](http://www.burrielektrosolar.ch)

Standorte: Dorfplatz 2, 3629 Oppligen  
Bernstrasse 29, 3125 Toffen

**Der Elektropartner in Ihrer Nähe**



*Mit Herz  
und Kompetenz  
für Sie da*

Iris Beutler,  
Geschäftsführerin



**Bestattungsdienst  
BEUTLER**

**031 819 88 20**

Bifangweg 1  
3125 Toffen  
[www.beutlerbestattungen.ch](http://www.beutlerbestattungen.ch)



## Im Theater Toffen wird gesungen



Ein kleiner, ambitionierter Chor trifft sich zur allwöchentlichen Probe mit dem Dirigenten, der als leicht extravagant bekannt ist. Aber dieses Mal läuft nichts wie sonst. Nichts ist dem Dirigenten gut genug. Die Singenden probieren ihr Bestes, sind verwundert, ernüchtert, vor den Kopf gestossen. Im Verlauf des Abends wird eine Überraschung gelüftet, aber es werden auch Menschen blossgestellt. Persönliche Ambitionen wiegen mehr als Menschlichkeit und Kollegialität.

Freuen Sie sich auf einen Abend mit Schauspiel und Gesang, quer durch die Musikgeschichte mit der Farce «Chorprobe», geschrieben von Dietmar Bittrich, inszeniert vom Berufsregisseur und -schauspieler Giovanni Pietro Incondi.

Für die gesangliche Leistung unterstützen uns der Berufssänger Jan-Martin Mächler sowie die Pianistin Mutsumi Arai.

Die Szenen- und Gesangsproben sind in vollem Gange sowie die Organisation im Hintergrund.

**Spielort: Bildungs- und Kulturzentrum**  
Bahnhofstrasse 10, 3125 Toffen

**Première:** Freitag, 10. April 2026

**Weitere Aufführungsdaten:** (jeweils Mittwoch, Freitag, Samstag und zum Teil Sonntag): April: 11./15./17./18./ 22./24./25./26./29.  
Mai: 01./02./08./09./10./13.

**Ticket-Vorverkauf:** ab 9. März 2026 [www.theater-toffen.ch](http://www.theater-toffen.ch) (print@home oder zugeschickt) oder telefonisch Montag bis Freitag, 9 bis 16 Uhr unter 0900 320 320 (CHF 1.–/Min)

**Ticket-Geschenkgutscheine:** können Sie ab sofort und auf Rechnung bestellen unter [vorverkauf@theater-toffen.ch](mailto:vorverkauf@theater-toffen.ch) oder via Website [theater-toffen.ch](http://theater-toffen.ch)

Der Vorstand



## **Bigler & Cie. AG Holzbau Bern**

Strandweg 72  
3004 Bern-Felsenau  
Telefon 031 301 29 36  
[www.biglerholzbau.ch](http://www.biglerholzbau.ch)

Privat:  
Anita Bigler Anliker, Toffen  
Telefon 078 862 20 93

- Fenster
- Türen
- Parkettböden
- Zäune
- Isolationen
- Einbruchschutz
- Aus- und Umbauten

**Küchenbau Bäderbau Elektrotechnik Hoch- und Tiefbau**

**Ein Kontakt Eine Offerte Ein Vertrag Ein Preis**

**smart GU GmbH** Tel. 033 345 46 46  
Giebelmatt 24a info@smartgu.ch  
3634 Thierachern www.smartgu.ch

**smart GU**  
GU für Küchen und Bäder

*Individuelle Bedienung wird wieder mehr geschätzt.*



***Toffner Geschäfte bieten sie!***



## Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Toffen

Wir sind da!

### Veranstaltungen

#### Café Philo

**Dienstag, 3. März und 7. April 2026,  
von 9.30 bis 11 Uhr, im KiZe-Bistro**



Es ist eine menschliche Eigenart, sich Gedanken zu machen über die Lebensbedingungen, über existenzielle Fragen, über gesellschaftliche Phänomene und Probleme, kurz: Menschen wollen über den pragmatischen Alltag hinausdenken und sich und die Welt verstehen.

Wir treffen uns zum gemeinsamen Philosophieren im KiZe-Bistro. Die einzelnen Teilnehmenden bringen ein Gesprächsthema ein, das sie interessiert. In einer ersten Runde wird aus den Vorschlägen zusammen ein Thema bestimmt. Danach wird das Gespräch geführt. Fachkenntnisse werden keine vorausgesetzt. Es geht einzig darum zuzuhören, mitzudenken und mitzureden.

Das Vorbereitungsteam: Edu Haldemann, Esther Brunner und Pfarrerin Brigitte Fuchs, Telefon 031 819 90 39.

Bistro  **Erzählcafé Bistro K 13**



**Donnerstag, 12. Februar 2026, von 15 bis 17 Uhr, im KiZe-Bistro**

Wir erzählen und tauschen eigene Geschichten und Erlebnisse aus und hören einander aufmerksam zu. Jedes Erzählcafé steht unter einem Thema und wird sorgfältig moderiert. Wir hören einander respektvoll zu und heissen alle herzlich willkommen.

Das Thema an diesem Nachmittag ist: «Leben ohne Handy – wie ging das nur?»

Im Anschluss an die Gesprächsrunde sind alle zu Kaffee und Kuchen eingeladen.

Auskunft: Oliver Meyhöfer, 031 819 79 70, [oliver.meyhoefer@refbelp.ch](mailto:oliver.meyhoefer@refbelp.ch)

#### Hiphop-Gruppe roundabout

Mittwochs während der Schulzeit im KiZe Toffen:

Streetdance für Mädchen und junge Frauen zwischen 12 bis 20 Jahren von 18.45 bis 20.15 Uhr.

Neue Kidsgruppe für Mädchen zwischen 8 und 11 Jahren von 17.30 bis 18.45 Uhr.

Die Kosten betragen CHF 5.– pro Training (Schnuppertraining kostenlos).

Anmeldung: Selina Schindler (Kursleiterin), 076 310 33 01.

Auskunft: Arpineh Badalians, 078 952 31 13.





Praxis für Ergotherapie  
im domizilen und ambulanten Bereich

**Elsbeth Ojo**

Bahnhofstrasse 3 | 3123 Belp  
Telefon 031 311 18 13  
Mobile 078 302 06 56  
praxis@ergonova.ch  
www.ergonova.ch

## Schrepfer Gartenbau AG Toffen

- Neuanlagen/Gartenumänderungen
- Holz- und Diagonalgeflechtzäune
- Platten- und Verbundsteinbeläge, Böschungsmauern
- Bepflanzungen/Balkon- und Dachgärten
- Rasenunterhalt und Renovationen

**Telefon 031 8192108**



## Ihre Gesundheit ist unsere Herausforderung

Apotheke Belp AG, 3123 Belp

**Apotheke Belp**, Fon 031 819 56 81

**Apotheke Schützenmatte**, Fon 031 819 56 82

**Apotheke Schönenbrunnen**, Fon 031 819 56 83

[www.apothekebelp.ch](http://www.apothekebelp.ch)



## Fusspflegepraxis Claudia Strübin

Ihren Termin

buchen Sie unter: 078 | 668 28 27

oder online unter: [www.fusspflege-toffen.ch](http://www.fusspflege-toffen.ch)

Bahnhofstrasse 20 | 3125 Toffen



### **KiZe-Bistro**

Bei Kaffee oder Tee zusammensitzen, plaudern, lesen, spielen, diskutieren und die Kinder drinnen oder draussen spielen lassen...

Das Bistro im KiZe Toffen ist geöffnet. Wir freuen uns auf Sie! Jeweils am Dienstag von 8.30 bis 11.30 Uhr und am Freitag von 14 bis 18 Uhr.



### **Krabbelgruppe**

**Montag, 16. Februar, 2./ 16./ 30. März 2026,  
von 9.30 bis 11.30 Uhr, im KiZe-Bistro**

Krabbelgruppe in Toffen für Babys und Kleinkinder mit ihren Eltern. Während die Kinder spielen, besteht für die Erwachsenen die Möglichkeit, sich bei Kaffee und Tee auszutauschen und andere Eltern kennenzulernen. Der Treff ist für alle offen und kostenlos. Kontakt: Ingrid Tschirren, 031 819 44 18.



### **Literatur-Kaffee**

**Mittwoch, 18. Februar, 4. März, 1. April 2026,  
von 9.15 bis 10.45 Uhr**

Wir treffen uns zur gemeinsamen Buchbesprechung im KiZe-Bistro. Alle Interessierten sind herzlich willkommen. Auskunft: Annemarie Klinger, 031 832 42 74.



### **Orgelmusik**

**Sonntag, 15. März 2026,  
von 17 bis 18.30 Uhr, im KiZe**

Orgelmusik – chömet cho lose, cho luege, cho gniesse!  
Anschliessend Apéro. Kollekte.



### **Ostereier, Tübeli and more**

**Montag, 30. März 2026, ab 14 Uhr,  
Müslinstube Alts Schuelhuus Belp**

Komm vorbei und erlebe einen fröhlichen Nachmittag mit bunten Ostereiern, Osterschmuck herstellen und feinem Ostergebäck, begleitet von leckeren Köstlichkeiten in unserer Kaffee-Ecke!

Das Programm ist für alle Generationen offen – von Klein bis Gross. Komm, wann es dir passt, und bleib, solange du möchtest.

Alle benötigten Materialien stehen für dich bereit – bring einfach deine Neugier und Freude mit. Wir freuen uns auf dich!

Auskunft: Andrea Luyten, 031 819 44 14, [andrea.luyten@refbelp.ch](mailto:andrea.luyten@refbelp.ch)



# ETTIMA

## MASCHINEN-CENTER

**Ettima AG**  
**Inh. Christof Tanner**  
**Bernstrasse 25**  
**3125 Toffen (BE)**  
**Telefon 031 819 56 26**  
**www.ettima.ch**

**Ihr Partner für - Holzbearbeitungsmaschinen  
- Elektromaschinen**

*für die Holz- und Metallbearbeitung*

**Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung!**

## Der fachgerechte Winterschnitt für bezaubernde Gehölze!

Aktuell schneide ich Ihre Obst- und Ziergehölze, damit Sie sich in nächsten Jahr über wunderbare Blüten und eine reichhaltige Obsternte freuen können.

Kontaktieren Sie mich unverbindlich für eine Offerte - Ich freue mich auf Sie und Ihren Garten!

Fredy A. Grogg



### GROGG GARTENBAU

gestalten bauen pflegen  
Belpbergstrasse 12  
3125 Toffen

Telefon 031 819 12 35  
Mobile 079 408 38 83

info@grogg-gartenbau.ch  
www.grogg-gartenbau.ch  
www.gartendialog.ch/grogg-gartenbau

**45 Jahre**  
Kompetenz in Grün  
1981-2026



**GROGG-**  
**GARTEN**  
**BAU**

seit 1981

## Therapeutische Massagen Simon Balsiger

**Klassische Massage • Fussreflexzonen-Massage • Manuelle Lymphdrainage**

Termine nach Vereinbarung

**079 607 18 08 • www.massagen-balsiger.ch**

Bahnhofstrasse 21 • 3125 Toffen



### **Osterübernachtung**

**Samstag, 4. April bis Sonntag, 5. April 2026,  
16.30 bis 7 Uhr, Kirche Belp**

Ein Übernachtungsangebot für alle 3.- und 4.-Klässler\*innen, die gerne Spass haben, singen, spielen, basteln und Geschichten hören! Am frühen Morgen, wenn es noch ganz dunkel ist, begeben wir uns zum Feuer bei der Kirche und helfen am Osternacht-Gottesdienst mit. Hierzu ist die ganze Familie herzlich eingeladen. Bischof dabei? Ich freue mich auf dich!



Die Anmeldung erfolgt per Online-Formular bis zum 15. März 2026 auf unserer Homepage [www.refbelp.ch/angebote/fuer-kids-familien/osteruebernachtung](http://www.refbelp.ch/angebote/fuer-kids-familien/osteruebernachtung).  
Leitung und Infos bei: Esther Zemp, Katechetin, 079 560 56 92,  
[esther.zemp@refbelp.ch](mailto:esther.zemp@refbelp.ch)

### **Proben Popgottesdienst**

**Montag, 9./ 16. und 23. Februar 2026,  
19 bis 20.30 Uhr, im KiZe**

Der Adhoc-Chor probt die Songs für den Popgottesdienst vom 27. Februar in Toffen. Alle, die gerne singen, sind sehr herzlich zu den Proben eingeladen! Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



### **Wandergruppe Toffen**

**Dienstag, 17. Februar und 31. März 2026,  
Startpunkt Bahnhof Toffen**

Bewegen Sie sich gerne draussen? Suchen Sie Kontakte zu Gleichgesinnten? Dann sind Sie in unserer Wandergruppe genau richtig. Unter kundiger Leitung und mit aufgeschlossenen Menschen, lernen Sie immer wieder neue, schöne Landschaften kennen. Dauer der Wanderung ca. zwei Stunden in gemütlichem Tempo und mit wenig Steigung.



Anmeldung bis am Vortag um 9 Uhr bei:  
Christian Amstutz, 079 555 27 28, [ch.amstutz@proton.me](mailto:ch.amstutz@proton.me)

**Ärztlicher Notfalldienst Belp und Umgebung**  
**Tel. 0900 57 67 47 (medphone Fr. 3.23/Minute)**

## Information

### Feuer und Flamme

**Donnerstag, 9. April 2026, 9 bis 16 Uhr**

Kochen über dem Feuer. Ein abenteuerlicher Tag rund um das Thema Feuer auf dem Predigerplatz in Belp. Für Kinder von der 2. bis zur 6. Klasse.

Treffpunkt: Dorfstrasse 34, vor der Pfruendschüür der reformierten Kirche Belp.

Onlineanmeldung bis zum 31. März auf unserer Homepage [www.refbelp.ch](http://www.refbelp.ch)

Auskunft: Maja Grossenbacher, 079 929 81 36, [maja.grossenbacher@refbelp.ch](mailto:maja.grossenbacher@refbelp.ch)



### Action Days Klettern-Bouldern-Bräteln

**Freitag, 10. April und Samstag, 11. April 2026, 9.30 bis 17 Uhr**

Die Kinder entdecken spielerisch das Bouldern und Klettern, inklusive Sichern. Ein kreatives Aufwärmen und abwechslungsreiche Aktivitäten runden das Programm ab.

Während der zwei Tage erleben die Kinder, was es heisst, Teil einer Gruppe zu sein und sich gegenseitig zu unterstützen. Dabei wachsen ihre sozialen und persönlichen Kompetenzen ganz nebenbei – fast wie von selbst!

Am ersten Tag erlernt ihr die Sicherungstechniken und die Grundkenntnisse des Kletterns. Dafür fahren wir in die Kletterhalle O'Block in Ostermundigen. Dort gibt es sowohl Boulder- als auch Kletterrouten – und nebenbei viel Platz zum Spielen und Toben!

Am zweiten Tag machen wir uns auf den Weg an das Schwarzwasser. Dort werden wir bräteln, Spiele spielen und das Gelernte vom Vortag in der Natur anwenden. Mitbringen: Velohelm, genügend zu trinken und einen Beitrag fürs gemeinsame Buffet!

Treffpunkt: Dorfstrasse 34, vor der Pfruendschüür der reformierten Kirche Belp.

Kosten CHF 15.– pro Tag.

Onlineanmeldung auf unserer Homepage [www.refbelp.ch](http://www.refbelp.ch)

Auskunft: Margreth Leliuc, 079 922 37 43, [margreth.leliuc@refbelp.ch](mailto:margreth.leliuc@refbelp.ch)



## KiKi in den Frühlingsferien

**Dienstag, 7. April und Mittwoch, 8. April 2026,  
KiZe Toffen**

Meist ist es so, dass Familien ihren Alltag gut organisiert haben. Wenn beide Elternteile auswärts einer Arbeit nachgehen, ist es aber oft schwierig, die vielen Ferienwochen der Kinder voll mit der Kinderbetreuung abzudecken. Deshalb bieten wir seit einigen Jahren in den Schulferien die KiKi-Tage an.

Die Kinder zwischen 4 und 10 Jahren können zwischen 8 und 9 Uhr am Morgen gebracht werden. Ab 9 Uhr erwartet die Kinder ein abwechslungsreiches Programm. Es wird gespielt, gebastelt, gemeinsam gegessen, gesungen und vieles mehr. Zwischen 17 und 18 Uhr am Abend können die Kinder wieder abgeholt werden.

Kosten Fr. 15.– pro Kind und pro Tag.

Auskunft Nathalie Schneider, Andrea Luyten, 031 819 65 61.

Anmeldung auf unserer Homepage:

[www.refbelp.ch/angebote/fuer-kids-familien/kiki-tage](http://www.refbelp.ch/angebote/fuer-kids-familien/kiki-tage)



### **Offenes Nähatelier – haben Sie Lust Ihr Talent einzusetzen?**

Nähen Sie gerne und möchten Andere dabei unterstützen? Wir suchen eine oder zwei Freiwillige, die das offene Nähatelier ab 2026 ca. einmal pro Monat leiten.




#### **Ihr Profil**

- Sie haben Freude am Nähen und geben ihr Wissen gerne weiter.
- Sie sind kontaktfreudig, geduldig und haben eine wertschätzende und positive Haltung.
- Sie haben 6 bis 8-Mal pro Jahr an einem Samstag Zeit.

#### **Ihr Gewinn**

- Sie führen selbständig das Angebot.
- Eine Fachperson der Sozialdiakonie führt Sie ein und begleitet Sie.
- Sie erweitern Ihre Kompetenzen mit neuen Erfahrungen.
- Sie können Weiterbildungskurse und Veranstaltungen besuchen.
- Sie werden zweimal im Jahr zu Anlässen für Freiwillige eingeladen.
- Auf Wunsch stellen wir Ihnen eine Bestätigung aus.

Gerne geben wir detaillierte Auskunft und freuen uns auf ihre Kontaktaufnahme!  
Nathalie Schneider, 031 819 65 61, [nathalie.schneider@refbelp.ch](mailto:nathalie.schneider@refbelp.ch)



Jetzt online  
Termin  
vereinbaren.

**einfach stark  
für ihre familie.**

Jede Familie ist einzigartig und hat vielfältige Bedürfnisse. Wir kennen die finanziellen Herausforderungen von Familien. Profitieren Sie von unserer bedürfnisorientierten Beratung.

[valiant.ch/familie](https://valiant.ch/familie)

Valiant Bank AG, Bahnhofstrasse 3  
3123 Belp, Telefon 031 818 21 11

wir sind einfach bank.

**valiant**

## Rückblick

### 25 Jahre Orgeldienst von Margrit Nyffenegger

*Auf Ende November 2025 hat Margrit Nyffenegger ihren Dienst als Organistin in unserer Kirchgemeinde beendet. Im Gottesdienst vom 7. Dezember konnten wir sie gebührend verabschieden.*



Wir danken Margrit Nyffenegger sehr herzlich für den langjährigen Dienst, den sie weit über ihre Pensionierung hinaus bei uns geleistet hat. Wir alle, Pfarrpersonen und Mitarbeitende, haben es immer sehr geschätzt, mit Margrit zusammenzuarbeiten. Für viele Menschen darüber hinaus war und bleibt sie nicht nur die Organistin, sondern ein sehr geschätzter und lieber Mitmensch, Begleiterin und Freundin.

Liebe Margrit, danke für alles! Gerne blicken wir nun noch etwas zurück auf deine aktive Zeit als Organistin bei uns:

### **Vor gut 25 Jahren, im Jahr 2000, hast du deinen Dienst bei uns in der Kirchgemeinde begonnen. Wie war das am Anfang?**

Am Anfang spielte ich auf einer kleinen Truhengorgel im neuen KiZe. Üblicherweise ist die Orgel ja auf der Empore. Und der Organist ist ein wenig versteckt. Als die Orgel im KiZe nun vorne installiert wurde, war das für mich doch ungewohnt, im Blickfeld der Gemeinde zu spielen. Aber mit der Zeit habe ich mich daran gewöhnt und es hat mir gar nichts mehr ausgemacht.

### **Du warst bei der Beschaffung der Orgel für das KiZe Toffen mit dabei. Kannst du erzählen, wie das damals vor sich ging?**

Ab 1996 gab es bereits viele Besprechungen und Abklärungen in der dafür gebildeten Orgelkommission. Diese bestand aus: Walter Mühlheim, Heinz Balli, Dora Widmer, Heiner Voegeli und mir. Wir durften viele «Orgelreisen» in der halben Schweiz unternehmen, um die Instrumente verschiedener Orgelbauer zu besichtigen und darauf zu spielen. Wir wählten schlussendlich eine Orgel von Roman Steiner, welche sehr gut ins KiZe unter den besonderen Verhältnissen unseres modernen Kirchenbaus passte. Seit Mai 2003 ertönen die Klänge unserer «Prinzessin von Toffen» an unseren Gottesdiensten, Anlässen und Konzerten.

### **Was waren deine Schwerpunkte in deinem Dienst? An welche besonderen Höhepunkte erinnerst du dich?**

Höhepunkte waren für mich immer die Christnachtfeiern und die Ostergottesdienste mit weiteren Solisten. In den ersten zwanzig Jahren fanden sehr viele Abdankungen der Toffener Kirchenmitglieder im KiZe statt, wo ich bis zur Pandemie-



**Spenglerei + Blitzschutz**  
3123 Belp



**Stefan Reusser GmbH**

**Bedachungen + Fassadenbau**  
3110 Münsingen 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33  
Fax 031 812 15 88 • info@spenglerei-reusser.ch

• Steildächer • Fassaden • Flachdächer • Dachfenster • Isolationen • Spenglerei • Blitzschutz • Profilleche • Gerüste • Dachreinigung • Reparaturen

## Haben Sie Immobilien zu verkaufen?

- Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf
- Keine Marketinggebühren
- Kostenlose Marktwerteinschätzung
- Grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten
- Langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche

Jenni Immobilien – Treuhand AG  
Eggenweg 1, 3123 Belp  
+41 (0) 31 812 23 00  
info@jenni-immo.ch  
www.jenni-immo.ch



René Huber

Tina Huber

Sie werden drauf stehen!

**HUBER**  
**BODENBELÄGE**

Seftigenstrasse 400  
3084 Wabern  
Telefon 031 961 04 11  
huberparkett.ch

zeit fast jede Feier begleitete. Dazu kamen noch die Sonntagsdienste, die ich auch immer gerne ausübte. Ich erinnere mich auch mit Freude an die Einweihung der Orgel und die Jubiläen zum zehnjährigen und zwanzigjährigen Bestehen, an denen ich immer mitwirken durfte. Seit dem Bestehen des Domicil Galactina Park Belp im Jahre 2012 habe ich auch dort an den monatlichen Andachten gespielt.

### **Gab es Momente, wo dir dein Dienst schwergefallen ist?**

Eigentlich sind mir die Dienste nie schwergefallen. Aber an manchen Abdankungen war es sehr emotional, weil ich die Verstorbenen und ihre Familien gut gekannt habe. Da half es mir, mich auf die Musik zu konzentrieren und mein Bestes zu geben. Ich habe erlebt, wie tröstlich die Musik in diesen Momenten sein kann. Und deshalb habe ich diesen Dienst immer sehr gerne gemacht.

### **Was wird dir fehlen?**

Der Kontakt mit den Menschen wird mir am meisten fehlen, der war mir immer wichtig. Aber auch das tägliche Üben, das nun in dieser Weise nicht mehr gefordert ist. Gerade in den letzten Jahren gehörte das Spielen am Vormittag zu meinem Tagesablauf. Bereits mit 17 Jahren begann ich mit dem Orgelspiel in meiner Heimatgemeinde Eriswil. Mehr als 50 Jahre habe ich Gottesdienste begleitet, 44 Jahre davon auch in der Kirchgemeinde Riggisberg. Und dies während Jahrzehnten neben meiner Arbeit als Lehrerin in Toffen. Da entsteht jetzt eine Lücke, auch am Sonntagmorgen.

### **Auf was freust du dich jetzt?**

Gleichzeitig freue ich mich natürlich auf die freien Zeiten, zum Beispiel auf einen schönen Spaziergang der Gürbe entlang. Gerade die Morgenstunden geniesse ich unterwegs in der Natur sehr. Ich bin dankbar, dass ich so lange meine Leidenschaft ausüben konnte. Die Musik wird mir immer grosse Freude bereiten und mich begleiten.

Für das Interview: Pfarrer Michel Wullemin

Liebe Margrit, im Namen des Kirchgemeinderates und des Teams danken wir dir für deinen langjährigen Orgeldienst, den du weit über deine Pensionierung hinaus in unserer Kirchgemeinde geleistet hast. Während 25 Jahren hast du unsere Gottesdienste und Feiern mit deiner Musik verlässlich und einfühlsam begleitet – dafür sind wir dir von Herzen dankbar.

Viele Menschen aus Toffen und Belp verbinden mit dir nicht nur schöne musikalische Erinnerungen, sondern auch deine freundliche, feinfühlig und zuverlässige Art. Du warst für uns und die ganze Gemeinde eine wertvolle Begleiterin, wir haben die Zusammenarbeit mit dir immer sehr geschätzt.

Wir wünschen dir für die kommende Zeit viele wunderbare Stunden und erholsame Momente – und dass dich die Musik weiterhin begleitet und dir Freude bereitet.

Das Team und der Kirchgemeinderat Belp-Belpberg-Toffen

## Familiengottesdienst Kolibri

### Mit Geigen, Gesang und Glockenspiel

Die Geschichte fing böse an. Mit einem Tritt in den Hintern wurde das kleine Kamel in die weite Wüste gejagt. Zum Glück traf es in der nächsten Oasenstadt auf den Jungen, der ohne Mutter und Vater lebte und sich als Marktdieb über Wasser hielt. Die beiden – das Kamel und der kleine Dieb – wurden Freunde und zogen fortan zusammen durch die Wüste. Ihre gemeinsame Reise führte sie bis zu jenem ärmlichen Stall, wo ein ganz besonderer Schatz in der Futterkrippe lag – Diamanten und Juwelen, dachte der kleine Dieb zunächst. Doch zum grossen Erstaunen aller lag dort ein wehrloses, neugeborenes Kind. Und der kleine Dieb? Der war bald schon kein Dieb mehr, sondern ein Freund der Heiligen Familie und der drei weisen Könige.

Am 21. Dezember 2025 fand in Toffen zum dritten Mal der Kolibri-Weihnachtsgottesdienst statt. 25 Kinder gestalteten mit viel Engagement die Geschichte vom kleinen Dieb und dem Kamel. Mit grosser Freude und Hingabe sangen sie bekannte wie auch neue Weihnachtslieder, und einige Kinder bereicherten den Gottesdienst zusätzlich mit ihren Instrumenten. Drei Mädchen spielten gemeinsam mit Klavier und Geigen „Jingle Bells“. An zwei Stellen der Geschichte trugen eine Mutter und ihre Tochter klassische Werke von Brahms und Holzer vor. Ein Bub spielte auf seinem Glockenspiel ein Weihnachtslied, und sogar die karibischen Piraten entstieg plötzlich den Klaviersaiten. So wurde der diesjährige Kolibri-Gottesdienst zu einem farbenfrohen musikalischen Bouquet. Der Zauber und der Glanz von Weihnachten waren deutlich spürbar, und manches Auge wurde feucht vor Rührung angesichts der beeindruckenden und berührenden Darbietung der Kinder.

Das Kolibri-Team – Ingrid, Gabriella und Daniel – dankt allen Kindern herzlich für ihre Begeisterung und ihre Freude und den Eltern fürs Mittragen des Projekts. Wir freuen uns schon jetzt aufs Kolibri 2026!



## Vorschau auf unsere Gottesdienste im Begegnungszentrum KiZe Toffen

**Sonntag, 15. Februar 2026, 10 Uhr, im KiZe**

**Der Kirchensonntag** steht unter dem Motto «Die Kraft der Dankbarkeit». Dankbarkeit verändert unseren Blick und verbindet uns mit dem, was uns geschenkt ist – mit Menschen, der Schöpfung und Gott. Dieser Gottesdienst wird gestaltet durch ein Team von Freiwilligen aus unseren Hauskreisen. Musikalische Begleitung: Organist Pietro Dipilato. Anschliessend Predigtkaffee im Bistro.

**Freitag, 27. Februar 2026, 19.30 Uhr, im KiZe**

**Pop-Gottesdienst** – der lässige Gottesdienst mit Popmusik zum Mitsingen mit Pfarrer Daniel Infanger, Pop-Chor und Band. Anschliessend Apéro im KiZe-Bistro.

**Sonntag, 15. März 2026, 10 Uhr, im KiZe**

**Gottesdienst** mit Pfarrer Michel Wuillemain und Organistin Magdalena Malec. Anschliessend Predigtkaffee im KiZe-Bistro.

**Sonntag, 5. April 2026, 6 Uhr, Kirche Belp**

**Osternachtfeier** mit Pfarrerin Michaela Schönberger und Organist Sandor Bajnai. Besammlung beim Feuer vor der reformierten Kirche Belp. Wir feiern den Übergang von der Nacht in das Licht des Ostermorgens mit Liedern, Texten, Musik und Stille. Anschliessend sind alle zum Eiertütschen und einem Kaffee vor der Kirche eingeladen.

**Sonntag, 5. April 2026, 10 Uhr, im KiZe**

**Ostergottesdienst** mit Pfarrer Oliver Meyhöfer. Anschliessend an den Gottesdienst sind alle ganz herzlich zu einem österlichen Eiertütschen und Predigtkaffee im KiZe-Bistro eingeladen. Mit Abendmahl.

**Auflösung  
des Kreuzworträtsels  
von «Toffe-Zyfig» Nr. 262**

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ■ | ■ | ■ | ■ | A | S | ■ | ■ | ■ | P | ■ |
| U | L | T | I | M | O | ■ | G | U | R | K |
| ■ | A | R | T | I | G | ■ | L | ■ | O | N |
| T | E | E | ■ | T | ■ | S | A | L | T | O |
| ■ | N | ■ | L | O | K | U | S | ■ | E | L |
| ■ | G | L | O | S | S | E | ■ | N | I | L |
| ■ | E | I | B | E | ■ | D | A | U | N | E |



*Wo i no bi ga schaffe,  
simer viu besser uscho zäme.*

## «Zäh Tag Freiheit»

*Nach 35 Jahr glücklicher Ehe  
wot er mi allei la.*

Bild: Andreas von Gunten



*Vergnügliche  
Momente  
wünschen Ihnen die  
Mitwirkenden der  
Senioren Bühne Belp*

**SENIOREN BÜHNE**  
BELP seit 1994

Rechte: Theaterverlag Elgg Jegenstorf

## «Zäh Tag Freiheit»

**Trennig uf Zyt**  
von Hedi Wehrli

**Vorstellungen  
im Aaresaal Belp**

Do 26. Februar 2026, 14.00 Uhr

Fr 27. Februar 2026, 20.00 Uhr

Do 12. März 2026, 14.00 Uhr

Fr 13. März 2026, 20.00 Uhr



## Zäh Tag Freiheit

### Beziehungskiste in 6 Szenen

Seit Fritz und Ruedi pensioniert sind, hängt bei den beiden der Haussegen schief. Die Eheleute gehen sich nur noch auf die Nerven. Da kommt die Einladung ihres Freundes Koni, zu dritt einige Tage Ferien in einer umgebauten aber einfachen Alphütte zu geniessen, gerade recht. Schliesslich ist «Mann» ja selbständig!

**Kontakt:**  
seniorenbuehnebbt.ch  
info@sbbelp.ch

**Patronat:**



Wir sind da!

**Reformierte Kirche Belp-Belpberg-Toffen**

Die Frauen sind nach anfänglichen Zweifeln und Bedenken ebenfalls froh, die Männer «los» zu sein. Denn auch sie wollen endlich mal tun, was sie möchten.



**PERSONEN**

*Fritz Gubler* Hans-Peter Burla  
*Margrit Gubler* Margrit Hadorn  
*Ruedi Stöckli* Max Schüpbach  
*Hulda Stöckli* Kathrin Wenger  
*Koni Raaflob* Erwin Guggisberg  
*Albert Raaflob* Urs Schmidt  
*Dora Raaflob* Susanna Feller  
*Irma Jucker* Kathrin Wägli  
*Tina Gertsch* Therese von Gunten  
*Lorenz von Allmen* Hans Wüthrich

**SPIELLEITUNG**

Hans-Peter Burla  
 Urs Hirschi

**HINTER DER BÜHNE**

*Regieassistent:*  
 Greta Kübli  
*Bühnenbild:*  
 Hans Wüthrich  
 Richard Haas  
 Erwin Guggisberg  
*Technik, Logistik, Fahrer:*  
 Willy Wüthrich  
*Kostüme:* Marianne Hirschi  
*Webmaster:* Susanna Feller  
*Fotos:* Andreas von Gunten

**Gastspiele 2026:**

04.02.26 14.00 Uhr Oeki Kehrsatz **PREMIERE**  
 11.02.26 13.30 Uhr Aula Zimmerwald  
 12.02.26 14.00 Uhr Aula OSZ Wasen  
 13.02.26 14.30 Uhr KGH Geissberg Langenthal  
 20.02.26 14.30 Uhr KGH Ringgenberg  
 25.02.26 14.00 Uhr Uhlmannhaus Wynigen  
 03.03.26 14.00 Uhr MZH Froburg, Wiedlisbach  
 10.03.26 14.00 Uhr KGH Kirchenthurnen  
 17.03.26 14.00 Uhr KGH Ostermundigen  
 18.03.26 14.00 Uhr Aula Gurzelen  
 24.03.26 14.00 Uhr KGH Huttwil





## Samichlouse-News

«Im vergangenen Dezember 2025 war ich leider verhindert und konnte nicht nach Toffen kommen. Dies, obwohl mein Besuch in den Jahren zuvor bei Gross und Klein sehr geschätzt wurde. Deshalb melde ich mich bereits jetzt, anfangs Jahr mit guten Samichlouse-News nämlich: ab diesem Jahr bin ich in der FBT-Agenda wieder fix drin und freue mich bereits jetzt auf zahlreiche glänzende Kinderaugen, wenn ich aus meinem goldigen Buch erzählen und jedem Kind ein kleines Präsent überreichen darf.

Das Anmeldeprozedere für euch Eltern, wie mit mir Kontakt aufgenommen werden kann, erscheint in der Oktoberausgabe der Toffe-Zytig. Bis dahin wünsche ich euch und euren Familien ein gutes Jahr und freue mich auf unser Wiedersehen am 6. Dezember 2026!»

Euer Samichlaus

## Der FBT-Vorstand stellt sich vor

Nach wie vor sind wir in unserem Verein Freie Bürgerinnen und Bürger Toffen (FBT) auf der Suche nach zusätzlichen Vorstandsmitgliedern. Dies, um die anfallenden Aufgaben auf mehrere Schultern verteilen zu können. Falls Sie dafür etwas freie Zeit zur Verfügung haben oder frisch pensioniert und interessiert sind, dann sind **SIE unser/e FRAU/MANN!** Nähere Auskünfte zu Aufgaben im Vorstand erteilt Ihnen gerne Ruth Dubach-Schneider, Präsidentin a.i. (079 247 04 24 oder [ruth.dubach-schneider@belponline.ch](mailto:ruth.dubach-schneider@belponline.ch)).

Wir stellen uns kurz vor:



### Ruth Dubach-Schneider

Präsidentin a.i.

#### Motivation

*Seit ich in Toffen wohne, bin ich bei der FBT mit dabei und fühle mich dadurch im Dorf und im lokalen, politischen Umfeld gut integriert. Ich konnte Leute kennenlernen, schätze es, wenn man sich trifft und fühle mich in Toffen zu Hause.*

*Durch die FBT erhalte ich die Möglichkeit, gemeinsam mit den übrigen Dorfparteien mitzugestalten und schätze das gute Mit- und Füreinander.*



### **Anna Willershausen**

Finanzen

#### *Motivation*

*Ich bin bei der FBT dabei, weil mir unser Dorf und das Miteinander wichtig sind und ich mich gerne aktiv einbringe. Besonders Freude bereitet mir die Organisation des jährlichen Samichlouse-Events und, dass wir damit vielen Kindern und Familien ein Lächeln schenken dürfen. Dieses Engagement gibt mir die Möglichkeit Traditionen zu pflegen und gleichzeitig Verantwortung für unsere Gemeinschaft zu übernehmen.*



### **Markus Brunner**

Administration

#### *Motivation*

*Wenn man im Dorf etwas bewirken will, muss man sich engagieren und einbringen.*

*Ich bin bei der FBT, weil mich die Ausrichtung auf die lokale Politik überzeugt. Zudem macht das Organisieren von Anlässen für die ganze Familie viel Spass.*



### **Fredy Grogg**

Gemeinderat

Ressort Infrastruktur

Beisitzer im FBT-Vorstand

Gemäss Art. 11 der FBT-Statuten gehören in den Gemeinderat gewählte FBT-Mitglieder automatisch als Beisitzer zum FBT-Vorstand.

#### *Motivation*

*Ich setze mich als Gemeinderat für eine massvolle Entwicklung unserer schönen Gemeinde ein. Eine gut ausgebaut und unterhaltene Infrastruktur ist mir wichtig. Die Verbesserung der Biodiversität auf unseren Gemeindeflächen (z. B. Schulanlage Matte) und auch auf den Privatgrundstücken ist eine Herzensangelegenheit von mir.*

## **Nächster FBT-Termin**

Am Donnerstag, 19. März 2026, 20.00 Uhr findet im Kirchlichen Zentrum Toffen (KiZe) unsere jährliche Hauptversammlung der Freien Bürgerinnen und Bürger (FBT) mit anschliessendem Apéro statt.

Bitte reservieren Sie sich dieses Datum und starten gemeinsam mit uns in das FBT-Jahr 2026!

Freie Bürgerinnen und Bürger Toffen (FBT)  
Für den Vorstand: Ruth Dubach-Schneider

**KOSMETIKSTUDIO**  
Claudia Marti-Struffenegger

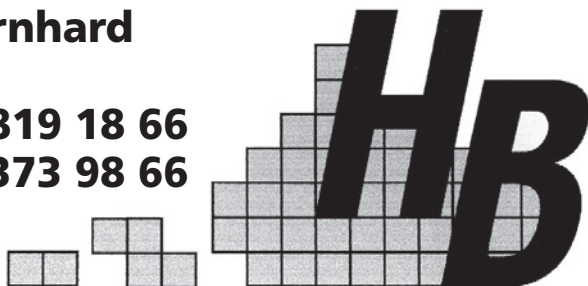


Kosmetik    Massage    Fusspflege

Kosmetikerin EFZ

Breitenriedstrasse 7, 3115 Gerzensee, Tel. 031 819 21 89  
[www.kosmetik-claudia-marti.ch](http://www.kosmetik-claudia-marti.ch)

**Hofmann Bernhard**  
**3125 Toffen**  
**Telefon 031 819 18 66**  
**Natel 076 373 98 66**



**Keramische Wand- und Bodenbeläge**  
**Neu- und Umbauten**

**ZB** | ZIMMEREI  
BERGER GmbH

*Holzbau Innenausbau Bedachung*

Tel. 079 781 71 32  
[www.zimmereiberger.ch](http://www.zimmereiberger.ch)

Bernstrasse 61 3125 Toffen  
[lukas@zimmereiberger.ch](mailto:lukas@zimmereiberger.ch)



**Trachtengruppe  
Toffen**

## Heimatabend vom 29. November 2025

Am Samstag, 29. November 2025, führten wir unseren traditionellen Heimatabend im BIKU durch. Auch in diesem Jahr hatten wir ein tolles Publikum. Wir durften mit den zahlreich erschienenen Besucherinnen und Besuchern einen schönen Heimatabend verbringen.

Wie jedes Jahr servierten wir ab 18.30 Uhr Hamme, Kartoffelsalat und Zöpfe. Das Angebot wurde auch in diesem Jahr rege genutzt.

Um 20.15 Uhr ging der Vorhang auf, und die Vorstellung konnte beginnen.

Die Ländlerkapelle Ulmizberg eröffnete den Heimatabend mit lüpfiger Musik.

Die Kinder begeisterten wie immer mit ihren abwechslungsreichen Darbietungen. Das Publikum dankte es ihnen mit einem begeisterten Applaus. Die Kindertanzleiterin Sonja Tanner und Leonie Pauli, welche sie tatkräftig unterstützte, haben von Mitte August bis zum Heimatabend mit den Kindern fünf Tänze einstudiert. Die Kinder haben die Trachtentänze mit einer hervorragenden Selbstverständlichkeit und Lockerheit dem Publikum vorgetragen. «Dir heit das super gmacht!»

**Ein herzliches Dankeschön an Sonja Tanner und Leonie Pauli!**

Und nun zu unserer Wenigkeit, den Trachtenfrauen. «Mir hei üs i üses schönschte Sunntigschleid gstürzt, u dr Chopf bir Sach gha, üser Präschte heimer daheime gla. U jede Tanz uf Schritt u Tritt fasch perfekt uf ds Parkett bracht. Es wird scho klappe, äs isch no immer guet cho. U so isches gsi. As isch a wunderschöne, länge bis i di früeche Morgestunde gangene Heimatabe gsi!

**Ich möchte auch im Namen der Trachtenfrauen unserer Tanzleiterin Monika Kropf für Ihre Arbeit, die sie über das ganze Jahr leistet, ganz herzlich danken. «Es isch äbe ou nid immer eifach üs die Tänz bizbringe! Merci viu mau Monika für dini Geduld.»**

Die Ländlerkapelle Ulmizberg begleitete uns auch in diesem Jahr zu unseren Tänzen sowie im zweiten Teil mit lüpfiger Tanzmusik.

Bereichert wurde unser Programm durch die Familie Kobel.

Die Küchenmannschaft unter der Leitung von Jasmin Rentsch verwöhnte die Besucherinnen und Besucher mit feiner Hamme und Kartoffelsalat. **Dir, Jasmin, möchte ich im Namen der Trachtengruppe ganz herzlich für die geleistete Arbeit danken.**

**Dem Männer- und Gemischten Chor danken wir ganz herzlich für die geleistete Arbeit im Service und Küche.**

# Zaugg

Belp AG

Transporte - Recycling

# le GARAGE

Die Garage für alle Marken.

Garage Affolter  
3125 Toffen

Verkauf von Neuwagen  
und Occasionen

Tankstelle



Telefon 031 8190586

[affolter-garage.ch](http://affolter-garage.ch)

Eingeschränkte Sicht...



...oder totale Freiheit?

Verlieren Sie die Fassung.  
Ihr Kontaktlinsenspezialist

seit  
1871  
**büchi**

Büchi Optik  
Kramgasse 25  
3011 Bern  
031 311 21 81  
[www.buechioptik.ch](http://www.buechioptik.ch)

## Weihnachtshöck



Dieses Jahr luden uns Monika Kropf und Ruth Hählen zu einem gemütlichen Weihnachtshöck ein. Nach einem schönen Apéro, wartete eine gelungene Überraschung auf uns. Ein jedes von uns, das gerne wollte, konnte einen Lebkuchen selber verzieren. Es stellte sich heraus, dass das gar nicht so einfach ist wie es aussieht. «Nume nid lang überlege, eifach druflos, das git nämlech ganz schöni Kunschtwärch! U so isches gsi!» Nach getaner Arbeit gab es feine Spaghetti mit Bolognesesauce oder mit Pesto und dazu einen feinen Salat.



Zum Dessert genossen wir einen feinen Fruchtsalat oder Apfelcrème.

Es war ein schöner Weihnachtshöck mit einem feinen Essen zu unserem Jahresabschluss.

Zu später Stunde machten wir uns vollgegessen auf den Heimweg.

**Für diesen gelungenen Weihnachtshöck möchte ich im Namen der Trachtenfrauen Monika und Ruth ganz herzlich danken.**

**Wir danken allen, die uns im 2025 unterstützt und unsere Anlässe besucht haben, ganz herzlich und hoffen, dass wir sie auch im 2026 zu unserem treuen Publikum zählen dürfen.**

***Spruch der Woche:**  
Zeit die wir uns nehmen,  
ist Zeit die uns etwas gibt.*

Ursula Bräuchi



**Liebe braucht Füsse**, die fest auf der Erde stehen, auch wenn der Kopf in den Wolken ist. Und solche Füsse benötigen Schuhe, die von einer Fachperson instand gestellt werden.

**Kneissler's**  
**Schlarpe-Zwickerei**  
**Thunstrasse 5, 3125 Toffen**  
**Tel 031 819 4802**  
[www.schlarpe-zwickerei.ch](http://www.schlarpe-zwickerei.ch)

Öffnungszeiten

Donnerstag - Samstag 07.30 bis 12.00

Donnerstag - Freitag 18.00 bis 19.00

**Malerarbeiten, Verputzarbeiten,  
Gestaltung** – alles aus einer Hand.

Wir setzen Ihr Projekt fachgerecht  
und nachhaltig um.

**Sandro Nipote**  
**079 527 84 02**  
**info@malerei-nipote.ch**  
Lerchenweg 9 • 3125 Toffen



<https://www.malerei-nipote.ch>



**OESTER INSTALLATIONEN AG**

Sanitär | Heizungen | Reparaturen | Oberriedweg 1 | 3123 Belp  
[www.oesterbelp.ch](http://www.oesterbelp.ch) | Tel. 031 819 14 41 | [info@oesterbelp.ch](mailto:info@oesterbelp.ch)





## Volleyball spielen in Toffen!

Jeden Montagabend organisiert die Männerriege in der Doppelsporthalle Matte in Toffen ein Volleyball-Training. Unter fachkundiger Leitung werden nach einem Einlaufen verschiedene Übungen zur Verbesserung der technischen und körperlichen Fähigkeiten durchgeführt. Danach werden in ausgiebigen Volleyballspielen Spielzüge geübt und auch der Spass am Spiel kommt ganz sicher nicht zu kurz. Damit der Spass nicht zu kurz kommt, ist es wichtig, dass in zwei Mannschaften gespielt werden kann – dafür suchen wir immer Mitspieler.

Auch wer Freude daran hat, sich mit anderen im Volleyball zu messen, kommt auf seine Kosten: Im Herbst wird die Volleysaison jeweils mit einem Spieltag in Münsingen eröffnet.

In der Wintersaison nimmt eine Mannschaft an der Mittelländischen Volleymeisterschaft teil. In hart, aber fair umkämpften Spielen wird in zwei Gruppen der mittelländische Meister gekürt.

### Interessiert?

Wir sind immer offen für neue Mitspieler und es hat genügend Platz in der Halle und Garderobe. Am Montag von 20.30 bis 22.10 Uhr spielen und trainieren wir in der Turnhalle Matte in Toffen. Treffpunkt: 20.15 Uhr in der Garderobe.

Komm doch einfach Mal für ein Schnuppertraining vorbei, wenn du gerne Volleyball spielst. Wir freuen uns auf Dich!

Bis bald in der Halle.



## Die nächsten Aktivitäten der Männerriege

- Am 27. Februar findet die Hauptversammlung im Bären Toffen statt.

  
**CHÄSI TOFFEN**  
mir pflege ächti Chäskultur

**7 Tage  
geöffnet**

# Selbstbedienung

**Montag bis Sonntag von 6.30 bis 20 Uhr**

## Bedienzeiten

Während diesen Zeiten  
werden Sie wie bisher →  
bedient.

|            |                    |
|------------|--------------------|
| Montag     | 7.00 bis 12.00 Uhr |
| Dienstag   | 7.00 bis 12.00 Uhr |
| Donnerstag | 7.00 bis 12.00 Uhr |
| Freitag    | 7.00 bis 12.00 Uhr |
| Samstag    | 7.00 bis 12.00 Uhr |

[www.chäsi-toffen.ch](http://www.chäsi-toffen.ch) / [mail@misfondue.ch](mailto:mail@misfondue.ch)



Die kleine, feine Blumenmanufaktur  
der besonderen Art

### Öffnungszeiten

|            |                  |                   |
|------------|------------------|-------------------|
| Donnerstag | 9.00 - 11.30 Uhr | 14.00 - 18.00 Uhr |
| Freitag    | 9.00 - 12.00 Uhr | 14.00 - 18.00 Uhr |
| Samstag    | 8.00 - 12.00 Uhr |                   |

Garten Allerlei  
Daniela Braghetta  
Grüdstrasse 40  
3125 Toffen

Tel: 079 292 08 92  
[www.gartenallerlei.ch](http://www.gartenallerlei.ch)



ds Ohrwürmli meint:

...für  
massgeschneiderte  
Hörsysteme



...individuell  
für Sie, kosmetisch  
überzeugend und technisch  
zuverlässig!

**SCHNEIDER**  **HÖRBERATUNG**

beim Bahnhof Bern  
Schauplatzgasse 27

Herr René Schneider  
Akustiker seit 30 Jahren, erteilt  
gerne Auskunft unter 031 312 22 55



## Adventskonzert vom 6. Dezember 2025



Chlousetag! Da durfte der Samichlous mit dem Schmutzli natürlich nicht fehlen. Das Nikolausduo ist an unserem Konzert aufgetaucht und hat bestimmt eine zusätzliche Prise Advent mit in den Saal gebracht.

Aber bitte von vorne...

Am Freitag fand unsere Hauptprobe im BIKU statt. Es mag ja stimmen, dass eine verpatzte Hauptprobe nötig sei, um am Tag X dann alles richtig zu machen. Doch nicht unbedingt so!!! Keine Ahnung, was uns an diesem Abend in die Quere gekommen ist, aber wir haben schon lange nicht mehr so viele Fehler fabriziert. Dabei haben wir wirklich gute und intensive Proben gehabt, so dass wir eigentlich wussten, wie es ginge. Die Unsicherheit war am Samstag gross, wir haben uns gegenseitig motiviert und Mut gemacht. Und siehe da: die alte Weisheit hat sich bewahrheitet. Am Konzertabend konnten wir das Einstudierte abrufen und unserem Publikum ein gelungenes Konzert bieten. Selbst bei den Mitgliedern fand ein Wettrennen statt, wer wohl am meisten strahlte 😊.

★ Restaurant-Pizzeria ★



**IL Sorriso**

Wir empfehlen Ihnen,  
frühzeitig zu reservieren.

**Reservationen:**

Telefon: **+41 (31) 812 20 00**

Mail: [tischreservation@ilsorriso.ch](mailto:tischreservation@ilsorriso.ch)  
(sollte spätestens 24 Std. im  
Voraus erfolgen und muss von  
uns bestätigt werden)

→ [www.ilsorriso.ch](http://www.ilsorriso.ch)

## Willkommen in Toffen

### Liebe Gäste

Seit über 18 Jahren backen wir unsere herrlichen **Pizzas** in Toffen und liefern sie rasch zu Ihnen **nach Hause**. Wir verwöhnen Sie aber auch gerne bei uns im **Restaurant** am Bahnweg 12 in Toffen mit Fleischspezialitäten, italienischen Gerichten und Schweizer Köstlichkeiten.

### Top-Aktuell:

**14. Februar 2026**

Valentinstag – Menu: «tête à tête» inkl. Rose.

**20. und 21. Februar 2026**

Röstikarte nach alter Jakobsart!



**Öffnungszeiten:** Mo–Fr 11.00–24.00 Uhr  
Sa ab 16.00 Uhr warme Küche  
So geschlossen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Ihr IL Sorriso-Team

### Kindershop

# MIKADO

Ursula Brönnimann  
Dorfzentrum, Belp

Telefon 031 819 34 42

**Bébé- und Kinderbekleidung**

Montag geschlossen

Wir danken  
allen Inserenten  
für die Treue  
zur Toffe-Zytig.

Die Redaktion



## Sinnvolles tun – Dankbarkeit erfahren

Werden Sie Freiwillige:r beim Roten Kreuz Kanton Bern.

→ 031 384 02 00 | → [srk-bern.ch/freiwillige](http://srk-bern.ch/freiwillige)

Croix-Rouge suisse  
Schweizerisches Rotes Kreuz  
Canton de Berne, Kanton Bern



Freude haben uns, wie bereits erwähnt, der Samichlous und sein Schmutzli gemacht. Aber auch unsere Jüngsten – Tarja, Naaman, Jonas, Léon, Marc, Janic und Mike – haben riesige Fortschritte gemacht und mit Céline zusammen zwei Stücke einstudiert. Sie durften vom Samichlous und seinem treuen Begleiter ein kleines Präsent entgegennehmen.



Nach dem Konzert hatten unsere Besucherinnen und Besucher die Gelegenheit, bei einem Becher Glühwein oder Glühmost mit dem Nikolausduo einige Worte zu wechseln. Ob es wohl die Echten waren?

## Hauptversammlung vom 9. Januar 2026

Die 112. Hauptversammlung unseres Vereins gehört bereits der Vergangenheit an. Da Wanda Muller sich nach vielen Jahren aus dem Vorstand zurückzieht, musste ein Ersatz gefunden werden. Wir freuen uns, Adrian Flückiger als ihren Nachfolger in diesem Gremium begrüßen zu dürfen und danken Wanda für ihre geleistete Arbeit. Adrian wünschen wir viel Freude in seinem Amt.

Da unsere Präsidentin im ersten Halbjahr einen Mutterschaftsurlaub beziehen wird, musste eine Übergangslösung gefunden werden. André Schmied (Ehrenpräsident) wurde deshalb zum Vize-Präsidenten gewählt. Stefanie wünschen wir viel Freude mit ihrer jungen Familie und André viel Erfolg in seiner «neuen/alten» Tätigkeit. Das Jahr 2026 mit dem Höhepunkt «Eidgenössisches Musikfest» in Biel liegt nun vor uns und wir freuen uns auf die musikalischen Herausforderungen.

## Lotto vom 28. Februar 2026

Am Samstag, 28. Februar 2026, werden alle Mitglieder ab 10 Uhr im BIKU das diesjährige Lotto der Toffe-Musig vorbereiten. Es würde uns freuen, viele Spielfreudige ab 15 Uhr begrüßen zu dürfen. Wir spielen mit einem Unterbruch für die Verpflegung (zirka 17.30 bis 19.30 Uhr) bis etwa 22.30 Uhr.

## Geplante Anlässe zum Vormerken

- Samstag, 28. Februar 2026 ab 15.00 und ab 19.30 Uhr  
Lotto im BIKU





# Musig Lotto

Musikgesellschaft  Toffen

**28**  
SAMSTAG | FEBRUAR | AB  
**2026** | 15:00 UHR

**BILDUNGS- UND KULTURZENTRUM, TOFFEN**

|                                |                   |   |
|--------------------------------|-------------------|---|
| <b>ab 15:00 Uhr</b>            | <b>Lotto</b>      | 1. Gang gratis<br>Festwirtschaft,<br>kleine Verpflegung |
| <b>18:00 bis<br/>19:30 Uhr</b> | <b>Abendessen</b> | Warme Küche mit<br>Hamme und Kartoffelsalat             |
| <b>ab 19:30 Uhr</b>            | <b>Lotto</b>      | 1. Gang gratis<br>Festwirtschaft,<br>kleine Verpflegung |

## Preise

**Gluschtige Fleischpreise, feine Käseplättli,  
Schnousitäller, Pastataschen und vieles  
mehr!**





## Nachruf Heinz Nyffenegger

Mitten in den Vorbereitungen für die Weihnachtstage erreichte uns die traurige Nachricht, dass unser ehemaliger Dirigent und verdientes Ehrenmitglied Heinz Nyffenegger, einen Tag nach seinem 71. Geburtstag, am 18. Dezember 2025 verstorben ist. Auch wenn inzwischen 23 Jahre vergangen sind, seit Heinz seinen Dirigentenstab einer neuen Leitung übergab, sind noch viele gute Erinnerungen an seine 25-jährige Tätigkeit als Chorleiter des Männerchors und des Gemischten Chors Toffen präsent. Im Jahre 1975, als Heinz in Toffen seine Stelle als Lehrer antrat, war es noch Usus, dass Lehrpersonen automatisch in Vereine eingebunden wurden. Unserem damaligen Präsidenten, Ernst Tanner, gelang es, Heinz als Dirigent für beide Chöre zu gewinnen. Kein Dirigent oder keine Dirigentin vor und nach Heinz hatte die Chorleitung nur annähernd über eine so lange Zeitspanne inne. Für unsere wiederkehrenden Konzerte und Theater (zusammen mit dem mittlerweile aufgelösten Samariterverein), für die jährliche Teilnahme an Amtssängertagen/Sängertreffen oder die periodischen Teilnahmen an Kantonalen Gesangsfesten, suchte Heinz jeweils stimmige Liederthemen, die er mit uns umsetzte. Heinz zeigte eine bewundernswerte Geduld, die Einzelstimmen am Klavier immer und immer wieder mit uns einzuüben. Durch das so einstudierte Liedgut gelangen uns sehr ansprechende Konzerte. Ab und zu schafften wir es sogar die Lieder auswendig vorzutragen. Unvergessliche Höhepunkte oder spezielle Momente waren sicher die Gründungsfeier des Gemischten Chors im Jahre 1992, die Jubiläumsfeier 150 Jahre Männerchor Toffen, im Jahre 1999, sowie gemeinsame Auftritte mit der Musikgesellschaft Toffen oder mit dem Männerchor Belp.



Als Krönung und Dank für sein 25-jähriges Wirken veranstalteten wir im Jahre 2002 ein grosses Jubiläums- und Abschiedskonzert und nahmen (als Erinnerung) die Vorträge auf einer CD auf.

Heinz liebte aber auch die Geselligkeit im Kreise der Chöre. So war es für ihn selbstverständlich nach der Chorprobe noch bei einem Glas Wein oder einem Bier im Bären zusam-

menzusitzen. Diese Gemütlichkeit pflegte er auch an Sängertagen, auf Chorreisen oder nach Hauptversammlungen. Das eine oder andere Mal nötigten wir ihn auch, weit nach Mitternacht, auf ein Glas Wein bei sich zu Hause, wo wir die fröhliche Gemeinsamkeit sehr genossen.

Die letzten Jahre waren durch seine Krankheit und die schwindenden Kräfte geprägt.

Trotzdem durften die Sänger des Männerchors noch das eine oder andere Mal seine und Margrits Gastfreundschaft bei Wein und Gesang in Anspruch nehmen.

Lieber Heinz, wir gedenken dir in Ehren!

Chöre Toffen

# Kreuzworträtsel

Auflösung  
in der nächsten Nummer

|                          |   |                   |                 |   |                                      |                 |                               |                                    |   |          |
|--------------------------|---|-------------------|-----------------|---|--------------------------------------|-----------------|-------------------------------|------------------------------------|---|----------|
| Orientale                | ▼ | niederl.:<br>eins | Bade-<br>strand | ▼ | ▼                                    | Weise           | ab-<br>schät-<br>zig:<br>Mann | Licht-<br>kranz                    | ▼ | Reiniger |
| Fete,<br>Fest            | ▶ | ▼                 |                 |   |                                      | Erwerb          | ▼                             |                                    |   | ▼        |
| Intelli-<br>genz         | ▶ |                   |                 |   |                                      | skand.<br>Münze |                               | japan.<br>Meile                    | ▶ |          |
| Kfz-Z.<br>Heil-<br>bronn | ▶ |                   | Hinweis         |   | kirchl.<br>Musik-<br>instru-<br>ment | ▼               |                               |                                    |   |          |
| Einge-<br>weihter        |   | Rüge              | ▼               |   |                                      |                 |                               | mag.<br>Silbe d.<br>Brah-<br>manen | ▼ |          |
| ▶                        |   |                   |                 |   |                                      |                 | spani-<br>scher<br>Ausruf     | ▶                                  |   |          |
| Zitter-<br>pappel        | ▶ |                   |                 |   | Gefäß<br>mit<br>Henkel               | ▶               |                               |                                    |   |          |

MANE.KZ



## von Siebenthal Treuhand GmbH

**Treuhand und Beratung  
mit Weitblick und Augenmass**

Fahrhühlweg 13, 3125 Toffen  
Telefon: +41 79 459 65 71  
Mail: [vs-treuhand@bluewin.ch](mailto:vs-treuhand@bluewin.ch)

### **KMU:**

Finanzbuchhaltung, Admin, Jahresabschluss, Steuern, Unternehmensberatung

### **Privatpersonen:**

Steuererklärungen, Finanzen und Administration für Seniorinnen und Senioren

**Sie Sparen - wir beraten.  
Wir freuen uns auf Sie!**

**Weiss+Appetito**



#### **Wir sind Ihr GEAK® Experte**

Weiss+Appetito ist befugt, Gebäudeenergieausweise der Kantone (GEAK®) auszustellen und verfügt über entsprechend zertifizierte Experten. Die GEAK geben Auskunft über die energetische Qualität, die zu erwartenden Energiekosten und über die Energiebedarfsklasse des Gebäudes (A bis G).



#### **Beat Jenni**

Projektleiter  
Energie+Renovationen  
GEAK-Experte

☎ 031 985 23 23

✉ [enre@weissappetito.com](mailto:enre@weissappetito.com)

#### **Alles aus einer Hand**

Möchten Sie wissen, wie Sie bei Ihrer Immobilie beträchtliche Energiekosten einsparen können? Wir begleiten Sie gerne auf dem Weg zum Ziel und unterstützen Sie mit Rat und Tat.

- + Analysen über Gebäudehülle und Haustechnik
- + Erstellen von GEAK® Plus (Gebäudeenergieausweis der Kantone)
- + Sanieren, Modernisieren und Umbauen
- + Heizungsersatz
- + Solareinbau
- + Projektmanagement, Bauleitungen
- + Totalunternehmung
- + Thermografieaufnahmen

Adressänderungen bitte melden

**P.P.**

3125 Toffen  
Post CH AG

**Druck  
mit** die Ökodruckerei



Gartenstrasse 10 | 3125 Toffen | 031 819 90 20  
info@druckform.ch | Drucknatür.ch



**konsequent  
ökologisch**

Besuchen Sie unseren Webshop:

 **Drucknatur.ch**  
online ökologisch drucken lassen